1838 — 1891 ՅՈՒԼԻՍ 10 ՉԱՐՇԷՆՊԻՀ — X — 1308 ԶԻԼՀԻՃՃԷ 15 — ՆԷՖՍԷՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ՓԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ

ՓՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

{صاحب امتياز: جيوه‌لكيان} ՑԷՎԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ جريدهٔ شرقيه

ԱԲՕՆԷ ՖԻԵԱԹԼԱՐԸ

	12 այլըգ	6 այլըգ	3 այլըգ
ԻՍԹԱՄՊՕԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէհէրմէկէ 20 ղրուշտուր

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻԵԱԹԼԱՐԸ
Իքինճի, Զինճի վէ Ֆինճի սահիֆէ գըր. Յ
Զնրտինճի սահիֆէ Սէթիր 10ր. հա. » Յ
Մէհմուասը Նաֆիյա տաիր պէնտլէր ճէրիտէնին գաազէլ օլունաճագ վէ ուճրէ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ տըր.

Իտարէխանէսի, Ալթամալթատա Գապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 Ճիվէլէքճեան մաթպաասընտա տըր. Քէաֆֆէի մէվատտա հազգընտա կէլէճէք մաքթուպլար տօղրուճա մուտիրէ Ֆ. ԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷՔՃԵԱՆ- մուտիրը մէսուլ օլունա.

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Շահզատէկեան հազարաթըն-տան Ասմէա էֆ. հազրէթլէրինին պիւյինճի մուվաֆի մեզրաձը ալայ-նա վէ Ազարիլ Գաար էֆէնտի հազ-րէթլէրինին Ուլթօղրուլ ալայինա գայտ ու իյհազլարը խուսուսընտա իրատէի Սէնիյէ սատըր ըլմըշտըր.

—Գոնեա վիլայէթինտէ Ըկլըն գա-զասընտա Թապը Սէքիլլէր նամ մա-հալտէ 40 խանէ Գավգասիա մու-հաճիրլէրինին Թէչքիլ իթտիքլէրի գարիյէնին Շահզատէկեան հազա-րաթընտան Պիւրհանէտտին էֆէնտի հազրէթլէրինին նամընա նիսպէթլէ Թէսմիյէսի խուսուսընտա իրատէի Սէ-նիյէ սատըր իթմիշ տիր.

—Իւսքիւտար վէ Գատըքէօյ իլէ Գոզագ իչինին Անատօլու ճիհէթինի Թէնվիր իչիւն իմթիյազ իսթիտա-սընտա պուլընան չիրքէթը Թէնվի-րիյէնին լայիհա վէ էվրագը մուլթէ-ֆէրրիատը պունտան ազտէմ Գապը Ալիյէ Թագտիմ գըլընմըշ իտի.

Մէզմունէ կէօրէ, լայիհա վէ էվրագը մէզքիւրէ Շուրայի Տէվլէթ-էէ Թէտգիգ ու մուզաքէրէ պույու-րուլաճաղ սօնրա իյճապ իտէն մազպաթասը Թանզիմ օլընմըշ, վէ Մապէյն պաշ քիթապէթինէ տէր-տէսթը Թագտիմ պույուրընմըշ տըր.

—Րէիս իւլ իւլէմա վէ սատըր Րումէլի Նէճիպ էֆ. տիւն Զամիր ճամաքի քէօշքիւնտէ վէֆաթ իթ-միշ օլմազլա, ճէնազէսի պու կիւն ճամիի շէրիֆէ Ֆաթիհ Թիւրպէ-սինտէ տէֆն օլընաճագ տըր.

—Մէհաքիմտէն պազըլարընըն կէճ Թօփխանէ իւզէն տազըլտըգլարը մեսուլ վէ մէշհուր իտուկի պէյա-նը ալընըյէ, մէմուրին մուաաշա-սընէ մէաճի պատէզին սաաթ 5տէ կէլիփ 10 ½ տան էվվէլ կիտիլմէմէսի զըմնընտա Ատլիյէ Նէզարէթինտէն մահքէմէլէրէ իրատ Թէպլիղաթ պույրուլմըշ տըր.

—Հալէպտէ 3 սաաթ մէսաֆէտէ վագը Գամէ գարիյէսի արագիսին-տէն Նիւճումէ չիֆթլիկի իչիւն Թա-յին օլընան արազի մէճլիսը իտարէի վիլայէթէէ 100 լիրա պէտէլ իլէ Զըր-րաաթ Գանգասը նամընա մուպայէա իտիլմիշ տիր.

—Րուսիա Եաճոնալիլէրինին մէմա-լիքը Շահանէյէ հիճրէթլէրի կիւն-տէն կիւնէ չօղալմագտա օլուպ, պունլարըն սուրաթլա իսքանլարը գապիլ օլամատըղը կիպի, հասըլ էլ մէվսիմ պու գատար իզտիհամ վու-գու տախի Թէճիզ իտիլիր մէմատ-տէն օլամագընտան, հուքիւմէթը Սէնիյէէ պու ուչունտալըղըն էօնիւ ալընմագ իւզրէ Թէտապիրը լազըմէ իթթիխազ պույըրըլմըշ տըր.

—Հալէպ վիլայէթինին Ֆ-ր-Բ կա-զէթասընտա օգունմըշ տըր.

«Կէչէնտէ Այնթապտա պիր մու-նազաա վուգուա իչիտիլմիշ, վէ Ժան-տարմա գօմանտանը իզզ. Նէճիպ պէյ՝ օ սըրատա Քիլիստէ պուլընմա-սը ճիհէթիյլէ Թանզիմաթ իճրասը իչիւն Այնթապա իզամ պույըրըլմըշ իտի.

«Միրը մուշարիլէյհին մուվաֆէ-գիյէթէ պէրապէր հիւքիւմէթը մա-հալլիյէ իլէ պիլիթթիֆագ մուհա-գամատա մէտախէլատ օլունար տէր-տէսթ իլէ մահքէմէյէ Թէվդի իտիլ-միշ, վէ մահքէմէէ Թանզիմաթ տէ-վամ իտիլմէքտէ պուլընմըշ օլտը-ղը կիպի, գօմանտանը մուշարիլէյհ պիր Թարաֆտան պէտէլաթը ասքէ-րիյէվէ էվզայը սաիրէ Թահքիգաթըյ-լա տախի իչթիղալ իթմէքտէ տիր.

—Շէհր Էմանէթ մէրքէզի իլէ ու-մում տէվայիրը Պէլէտիյէ մէվգըլա-րընտա մուաթախատ մուֆէթթիշ վէ մէր չավուշլա վէ չավուշլարըն չու արալըգ վագըթլըլա մահալլը մէ-մուրիյէթլէրինէ տէվամ իթմէլիփ սապահլարը սաաթ 5-6րատտէլէրին-տէ կէլմէքտէ վէ աղշամլարը տախի սաաթ 8-10 գարարլարընտա կիթ-մէքտէ օլտուղլարընտան, պունտան պէօյլէ մէմուրինը մուշարիլէյհիմ-տէն մէրքէզը էմանէթտէ պուլընան-լարըն նէհարէթ սապահլարը սաաթ 2-3, վէ աղշամլարը տախի 11 րատ-տէլէրինտէ կէլիփ կիթմէլէրի, վէ տաիր մէվգիլէրտէ մուսթախտէմ մէ-մուրլարըն տախի սապահլարը չա-ֆագլա կէլիփ աղշամլարը 12յէ գա-տար իւֆար վազիֆէ իլէ իշթիղալ իթմէլէրի, վէ խիլաֆը հարէքէթտէ պուլընանլար հազգընտա տէվամ մուրնալը Թութըլաճաղը ճիհէթլէ մաաշլարընտան կէսմիյէ քեսմէք ու-սուլի իճրա իտիլէճէկի միւխիլլու, Թէքէրրիւրի հալինտէ չըտըտէն մէ-սուլ տախի Թութուլաճագլարը Շէհր Էմինի Րըտվան պաշա հազրէթ-լէրինին էմրիյլէ մուգարրէր պուլըն-տուղընտան պահսլա պու քէրրէ Շէհր Էմանէթի սէր մուֆէթթիշի Միւմ-թազ պէյ Թարաֆընտան իյճապ ի-տէնլէրէ Թէպլիղաթը լազըմէ վէ է-քիտէ իճրա գըլընմըշ տըր.

—Իզմիրտէն եազըլըյորըլընտա կէօրէ, Տէնիզլիտէ մուլթէզիմըրանտան պիրի՝ քէնտի տամատընը Թուֆէնգ իլէ վէ վալիտէսինի պուչագլա Թէլէֆ իթ-տիքտէն սօնրա բօլիսէ կիտիփ Թէս-լիմ օլմըշ տըր. Գաթիլը մէրգումըն տիվանէ օլտըղը զանն իտիլտիկին-տէն, աթըպպա Թարաֆընտան մու-այէնէ օլունմագ իւզրէ Իզմիրէ նագլ օլունմըշ տըր.

Նիհէ Իզմիրտէն իչար օլընտուղընա կէօրէ, Թիւլիւքտէ պիրի 14 եաշըն-տա վէ Իպրահիմ նամընտա վէ տի-կէրի 12 եաշընտա վէ Մէհմէտ նա-մընտա իքի պիրատէրլէր՝ տէնիզէ կիրմէք իւզրէ սահիլէ կիտէրլէր ի-քէն, եօլտա Մէհմէտ՝ արըղըզէ իթմէյէ պաշլատըղընտան, պէօյլէ զաղընտաչը՝ քէնտիսինի Թէքտիր իթմիշ իսէ տէ, Մէհմէտ պու թէք-տիրէ էհէմմիյէթ վէրմէյիփ պէօյլէ զաղընտաչընը Թաճիզ իթմէքտէ տէ-վամ իթտիկինտէն, պիր արա Իպ-րահիմ՝ քէզ գիզաթէ տուչարը հիտ-տէթ օլարագ հէմտան գարընտաշընըն ուզէրինէ հուճում իթէրէք խաթըր-մըշ վէ եանընտա Թաշըմագտա օ-լտուղը պըչաղըն պիր չաղը իլէ պօղա-զընը քէսիփ Թէլէֆ էյլէմիշ տիր. Գաթիլ Իպրահիմ տէրտէսթ օլուն-մըշ տըր.

—Քէօյլիւլէրին եէթիշտիրտիկլէրի Թիւթիւնլէրի Րէժի անպարլարընտա Թէսլիմ իչիւն վէրիլ Թային իթտիք-լէրի էյխասա վէրիլէճէք վէքալէթ-նամէլէրին մուգաւէլէթ մուհարրէր-լիքլէրինէ Թասդիգ իթթիրէք ու-սուլը իչիւն 100 ղըշ. խարճ ալըն-մասը Թահմիլ գարարը ալընմըշ տըր.

—Մագրիքէօյ ճիվարընտա Զօզան Զէյմէսի էթրաֆընտա քիւլլիյէթլի չէ-քիրկէ տուչմէքլէ տարլէի ատէշին ճէ իթլաֆընտա պաշլանմըշ տըր.

—Թարլա-Պաշընտա Սանտալ սօ-գազընտա եազըլմագտա օլան պիր պինանըն իւքէլէսի եըգըլմազլա, ամէլէտէն Մուսլը Մուրատ իլէ Պետ-րօս՝ աղըր տուչէրէք, մէճրուհ օլ-մըշլար տըր.

—Պրուսատա Եունան գօնսօլօս վէքիալէթինէ Թային օլունան Մ. Րիզագինին մէմուրիյէթի ճանիպը Պապը Ալիտէն Թասդիգ պույըրըլմըշ տըր.

—Պէօյլէ Եէնի խան օտապաշը-սըյլա Քիւչիւք Եէնի խան օտա պա-չըսընըն պու քէրրէ պազը էսպապ-տան տօլայը Էվգաֆը Հիւմայուն մուֆէթթիշլիկի Թարաֆընտան Թահթը մուհաքէմէյէ ալընտըգլա-րը վէ մուհաքէմէլէրինէ խիթամ վէ-րիլմիշ իսէ տէ, հազգլարընտա լա-զըմ կէլէն իլամըն տէրտէսթը Թան-զիմ պուլունտըղը, վէ պատէմա մէզքիւր խանլար օտա պաշըլըղընըն Էվգաֆը Հիւմայուն Նէզարէթը ճէ-լիլէսի Թարաֆընտան Թային գըլը-նաճագ մէմուրը մախսուս մարիֆէ-թիյլէ իտարէ օլունաճաղը խապէր ալընմըշ տըր. (Սապահ)

—Տիւն կէճէ սաաթ 3 րատտէլէ-րինտէ Պէյօղլունտա Պանկալթըտէ պիր ճինայէթը մուհաճիշէ իճրա օ-լընմըշ տըր. Շէօյլէ քի, Եէնիչէհիր-տէ ֆ. ունճըլըգ իթմէքտէ օլան Թա-նաշ նամընտա կէնճ պիր Արնաուտ՝ Եէնիչէհիրտէքի ֆըրունընտան չըգա-րագ Պանկալթըտէ Ագպապա սօգա-ղընտա քէտին խանէսինէ կիտէր ի-քէն, խանէնին իթթիսալինտէքի գօմ-չուլարտա սէլամ վէրիփ Թէմամ քէնտի գաբուսընա իքի ատըմ գա-լտըգտա, նակէհան իքի էլ րէվոլվէր բաթլայարագ, պիչարէ ֆըրունճը՝ հէմ պէլինտէն վէ հէմ գալչաղըն-տան ճէնահ հալտէ վուրուլուփ 8-10 ատըմ գարըշընտա մուլթէէսսիր-էն վէֆաթ իթմիշ, վէ գաթիլը մէճ-հուլ Տօլապ տէրէ վէ Թամամ-լայա աղըրու ֆիրար իտէրէք տէր-տէսթ իտիլէմէմիշ տիր.

Մագթուլ ֆըրունճը 30 չաղլարըն-տա զայիֆ կէնճ վէ Թիւվանա պիր քիմսէ օլուպ, զէվճէսի իսէ 2 աղլըգ համիլէ պուլընմագտա իմիշ.

Տիւնքի Սէրվէթ-լը-տա օգունմըշ տըր.

Սինէքլի համուճեանին ֆարիկ օլան բէյսը էչզը-լը Ալթանասըն ասաքիրը Շահանէ Թարաֆընտան ալըղա ի-տիլտիկինի տիւն (էվվէլքի կիւն) եազ-մըշ իտիք. Պու պապտա պէր վէհճը աթի պազը Թաֆսիլաթ իթա օլը-նըր.

Եունհէմ նամ բէյսը էչզըլայըն Թահթը գօմանտասընտա պուլընան պիր հայտուտ չէթէսի՝ պունտան պիր գաչ կիւն աղտէմ Իզմիտ քէօր-ֆէզինտէ Գարամուսալ ճիվարընտա գարայա չըղըբ Գազըզըլըյա տօղըու կիթմիշ տիր.

Իզմիտ մութէսարըֆը քէյֆիյէ-թի իսթիխպար էյլէտիքտէ, հայ-տուտլարը իհրաշ չէքտիրմէլէտէն վէ անլէրին Իզմիտ քէօրֆէզինտէն պէ-րիւ կէչմէլէրինի մէն էյլէմէք իւզրէ Իզմիտ գօմանտանը իլէ պիլիթթի-ֆագ Թէտապիրը լազըմէյէ իթթի-խազ էյլէմիշ տիր. Օ զէմանտան պէրու պիր Թագըմ սուվարի գա-րագօլլարը՝ Իզմիտ իլէ Թիւլիւն չիֆթլիքը վէ Տէրինճէ արասընտա տոլաշմագտա տըրլար.

Գարտան Ալթանաշըն տախի օ ճի-վարլարտա պաշ կէօսթէրտիկի վէ Եունհէմ իլէ պիրլէշմէք Թասավվու-րընտա օլտըղը խապէր ալընմազլա, Տէրսաատէթտէն աղէր Թալէպ օ-լընմըշ վէ կէչէն ճումաա էրթէսի կիւնիւ պիր գաթըրը մախսուս ա-սաքիրը Շահանէյի համիլէն վէ Իզ-միտէ մուվաֆագիյէթ հարէքէթ էյ-լէմիշ տիր. Տէրինճէտէ պիր մուֆ-րէզէ սուվարի իզամ օլընտուղը կի-պի, Իզմիտ քէօրֆէզի պօյունճա տախի պիրքէր սաքիզ մուֆրէզէլէ-րի իզամ օլընմըշտըր. Պէօյլէ Տէր-վէնտ, Սաբանճա վէ Եարըմճայա տա-խի սաքէր գօնմըշ տըր.

Հայտուտլար՝ կիթտիքճէ տարալ-մագտա օլան պիր չէնպէր իչինէ ա-լընմըշլար տըր. Իքի բէյսը էչզըլա-տալըղա իտիլմիշ օլտըղլարընտան, Սինէքլի համուճեանի իւզէրինէ իսմի բէք չօգ սեօյլէնմիշ օլան Ալթանասըն պու քէրրէ եագալաը էլէ վէրէճէյի վէ բէֆիգի Եունհէմին տախի անըլա պիրլիքտէ տէրտէսթ իտիլէճէյի գա-վիէն մէմուլ տըր.

ԳՕԼԷՐԱ

Յուլիսին 8ինճի կիւնիւ (էվվէլքի կիւն) Մէքքէտէ գօլէրատան 401 վէ տաիր իլլէթլէրտէն 8, վէ ճէտտէ մէզ-քիւրտէ հալէպտէ գօլէրատան 12 վէֆիյաթ վուգու պուլմըշ, վէ յուլիսին 7սինտէ Ալաթքիյատա վու-գուաթ օլմատըղը կիպի, Մամու-րէթ իլ Ազիզ վիլայէթի մէրքէզին-տէ (Խարբութտա) վէ մուլհագաթըն-տա տախի պուլաշըգ իլլէթլէրտէն էսէր կէօրիւլմէտիկի մահալլէրին-տէն վ էրուտ իտէն Թէլկրաֆլար-տան անլաշըլմըշ տըր.

Սուրէթ Էմինի ֆէրիգ Րիֆաթ փա-շա իլէ քէթխուտալըղընտա պուլընան պահանալը Բէազիդ պէյ՝ Մէքքէտէ գօլէրատան վէֆաթ իթմիշլէր տիր.

Ճիտտէտէն ավտէթ իտէճէք հա-ճիլէր հազգընտա իթթիխազ օլընան Թէտապիրէ տաիր պիր արզան մա-լումաթա կէօրէ, կէչէն սէնէ օլ պապտա իթթիխազ օլընան Թէտա-պիրին քէմալը չիտտէթլէ մէվգի իճրայա վազը գալընմըշ տըր.

Տէնիզ Թարիգիլէ Եէմէնէ ավտէթ իտէճէք հաճիլէր՝ իքիլէրինտէ գօլէրա օլուր իսէ 15 կիւն վէ օլմազ իսէ 10 կիւն Գամէրան Թէհաֆֆուզխանէ-սինտէ գարանթինայա Թապի Թու-Թուլաճաղլարը կիպի, գարատան կիտէճէք հաճիլէր տախի Եէմէն հու-տուտլարըն պիր մուհասսիր մէվգիին-տէ Նիզամնամէ մախսուս մուճիպին-ճէ գարանթինա պէքլէնէճէքլէր տիր. Եոլլարտա ասքէրի գօրտօնլար Թէշ-քիլ օլընմըշ տըր.

Մըսըր վէ Գահրէ Սէֆինէ մուլթէ-զիմինհէն Շիրքէթէն հարէքէթ ի-տէճէք հաճիլէր տախի Մըսըր իտա-րէսի սըհհիյէսի Թարաֆընտան Թու-րը Սինաա 20 կիւն գարանթինա պէքլէթտիրիլէճէք տիր.

Թուրը Սինաա 20 կիւն գարան-թինա պէքլէտիլտէն սօնրա Սուվէ-յիշ գանալընտան կէչէրէք պու Թա-րաֆա կէլէճէք հաճիլէր՝ ահվալը սըհհիյէլէրինէ կէօրէ գարանթինա-խանէլէրտէ պէրմուճիպը նիզամ գա-րանթինա պէքլէթտիրիլմէսինէ մէճ-պուր սըհհիյէ գարար վէրիլմիշ վէ հէր Թարաֆա էվամիրը չէքիլմիշ պու-լունմըշ տըր.

ՖԷՎԳԷԼԱՏԷ ՊԻՐ ԽԱՍԹԱԼԸԳ

Իսքէնտէրուն գուրպինտէ վագը Գարաաղաճ գարիյէսինտէ վէ ճիվա-րընտա մուլթատատ զիյատէ վէֆի-յաթ վուգու պուլտըղը, վէ վէֆաթ իտէնլէրին չօղու Արապ օլտըղը, վէ ֆագաթ մահալը մէզքիւրտէ հիչ պիր եայկըն խասթալըգ մէվճուտ օլմատըղը՝ Սըհհիյէ տաիրէսինէ ա-խիրէն խապէր վէրիլմիշ տիր.

Մէմուրինը սըհհիյէնին Թէհարրի-յաթլարը իւզէրինէ վէֆիյաթը մէզ-քիւրէնին սէպէպի անլաշըլմըշ տըր. Վէֆիյաթա սէպէպ վէրէն չէյ՝ եու-մուշագ պուղտայ Թարլալարընտա հասըլ օլան վէ պուղտայ պաշագլա-րընտա եէթիշէն սինէք չէքլինտէ պիր պէօճէքտէն իպարէթ իմիշ. Իշ-պու պուղտայլարտան հասըլ օլան ուն իլէ բիշիրիլէն էքմէք՝ էքսէրիյա վէֆիյաթը մուճիպ օլմագտա իմիշ.

Մէզքիւր պէօճէքլէրին իմհասը ի-լէ պուղտայլարըն մէնը իսթիմալի զըմնընտա Թարաֆը հիւքիւմէթը Սէ-նիյէտէն Թէտապիրը լազըմէ իթթի-խազ իտիլմիշտիր. Գարաաղաճա պիր չօգ Թապիպ կէօնտէրիլմիշ տիր.

ՁԱԽԻՐԷ

Ախիրէն նէշր իտիլմիշ օլան պիր սթաթիսթիգ ճէտվէլինէ նազարէն, 1890 սէնէսի յունվար իպթիտասըն-տան յունիսին նիհայէթինէ գատար եանի 6 այ զարֆընտա մէմալիքը Օսմանիյէտէն Ինկիլթէրայա 134,316 լիրալըգ պուղտայ իխրաճ իտիլմիշ օլտուղը հալտէ, իշպու 1891 սէնէ-սինտէ միւտտէթը մէզքիւրէ զար-ֆընտա 245,486 լիրալըգ պուղտայ իխրաճ իտիլմիշ տիր քի, պու իքի իխրաճաթ եէքիւնի եէքտիկէրին-տէն Թէնզիլ օլունըրսա, պու սէնէ-քի իխրաճաթըն՝ կէչէն սէնէքինէ նիսպէթլէ 111,170 Ինկիլիզ լիրասը ֆազլա օլտուղը կէօրիւլիր.

Պուղտայ իխրաճաթընտա կէօրիւ-լէն պու ֆազլա իքի սէպէպէ ատֆ օլունըյօր քի, պունլարտան պիրի-սի՝ Անատօլը չըմէնտըֆէրլէրինին իչէրիլէրէ տօղրու օլտուգճա իլէրլէ-մէսի եիւզիւնտէն սէվահիլէ պուղ-տայ էնտիրիլմէսինին էվվէլտէն զի-յատէ սիւրաթլա վուգու պուլմագ-տա օլմասը, վէ տիկէրի տախի՝ էն զիյատէ պուղտայ եէթիշտիրմէքլէ մէշհուր պուլընան եէրլէրտէ պու սէնէ մահսուլը մէզքիւրըն աֆէթ-զէտէ օլուպ էվվէլքի սէնէլէր գա-տար խարիճէ զախիրէ իխրաճ իտի-լէմէմէսինտէն, օրալարըն մուշթէրի-սի օլան մէմլէքէթլէրին պու տէֆա մէմալիքը Օսմանիյէ մահսուլաթընա րաղպէթ կէօսթէրմէքտէ պուլուն-մասը տըր.

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Թրիէսթէ 21 յուլիս

Լիսսա տէնիզ մուհարէպէսինին 25ինճի սէնէսի օլմագ միւնասէպէ-թիյլէ տիւն քէյիտ օլընան զիյա-ֆէթտէ պահրիյէ գումանտանընտան Լավպ՝ Իթալիա պահրիյէսի իչիւն ի-տարէի ագտահ իտէրէք Րէ՞ Իփ-լէ-վէ Բ-լէ-Բր՝ սէֆինէլէրինին գաղը-մանլարըն գահրամանանէ պիր սու-րէթտէ վէֆաթ իթտիկլէրինի եատ ու Թիզքար իթմիշ, վէ Ավթրիա-նըն պիր վագըթ տուշմանը իքէն եէնէ մուզթէհիթ մուլթէֆիգի պուլընան Ի-թալիանըն մունթազամ տօնանմասը իչիւն պատէնիւշ օլմուշ օլմագլա, իչպու իտարէի ագտահ քէմալը չէվգ իլէ Թէլագգը օլընմըշ, վէ մուզիգա Իթալիա մարշըն չալմըշ տըր.

Բարիզ 21 յուլիս

Պիւտժէ գօմիսիօնընտա Մ. Պրի-սօն՝ պահրիյէ պիւտժէսի հազգըն-տաքի րաբօրթօսընը գըրաաթ իթ-միշ տիր. Մ. Պրիսօն՝ տէնիզէ չըգ-մայա միւհէյյա պուլընան գուվ-վէի պահրիյէյի խայլըտան խայ-լը Թէվսի ու Թէզյիտ իթմէք իւզրէ պիր Թագըմ իսլահաթ Թէքլիֆ ի-տէրէք, էվվէլ պէ էվվէլ Թօրբիլ վաբօրլարը իչիւն սէրիան մուխաբէ-րէ մէվգըլար ինշասընը վէ Մանշ տէնիզինտէ իքինճի պիր տօնանմա ֆըրգասը իհտիյաթ տօնանմասը ի-ճտասընը Թալէպ իտիյօր.

Լօնտրա 21 յուլիս

Մալիյէ նազըրը Մ. Կօշէն՝ մու-խալիֆ ֆըրգա Թարաֆընտան Թախսի-սաթը (°) մուզաքէրէթ վուգու պուլտուղտա պունըն՝ կէլէճէք տէվ-րը իճթիմաի մաայիտ օլընաճաղընը, վէ լազըմ հիւքիւմէթին բօլիթիգասը պու սէպէպտէն տօլայը ասլա Թաղա-իրիլ օլընմայաճաղընը պէյան իթմիշ տիր. Մէճլիսը մէպուսանըն իչպու իճ-թիմաընտա էֆքեարը էհալիտէն պի-րի՝ սամիունա մախսուս մէվգըլան մէճլիս սալօնընտա պիր բաքէթ բիսքիւլէր աթմըշ օլմազլա, մէրգում տը-շարը չըգարըլմըշ տըր.

Քիւսթէնճէ 21 յուլիս

Պրէնս Պիզմարգ իլէ զէվճէսի՝ տիւն պուրայա մուվասալէթ իտիւպ, էհալի Թարաֆընտան քէմալը չէվգ ու մէսէրրէթլէ գապուլ օլընմըշլար տըր.

ԱԶԳԱՅԻՆ,

ՀՐԱՒԷՐ ԱՌ ԱԶԳ. ԵՐԵՍՓՈԽԱՆՍ

Ազգ. ժողովոյ ներկայ նստաշրջանի Գ. գումարումը տեղի պիտի ունենայ յառաջիկայ Ուրբաթ օր, 12 յուլիս, ի Խորհրդարանի Ղալաթիոյ, և իւր Օրակարգն է՝

Ա.— Ընտրութիւն Կրօնական և Քաղաքական ժողովոց.

Բ.— Տեղեկագիր երկամեայ պաշտօնավարութեան Ազգային Վարչու-թեան Կրօնական և Քաղաքական ժողովոց.

Գ.— Հաշուեցոյց Ազգային կեդր. Սնտուկի նախընթաց երկու տարի-ներու.

([illegible])

Ատեանը պիտի բացուի ժամը ճիշդ 3ին և տևէ մինչև 6ը.

Ուստի կը հրաւիրեմ զձեզ որ բարեհաճիք ներկայ գտանիլ սոյն նստին և մասնակցիլ ժողովոյ աշխա-տութեանց.

Մնամ աղօթարար
ՊԱՏՐԻԱՐՔ Կ. ՊՕԼՍՈՅ

10 յուլիս 1891
Կ. Պօլիս

——

Գալաթիա վագը Խորէնեան էր-քէք վէ գըզ մէքթէպը միւլլիսինին իմթիհանը սէնէվիսի ճըրա ու իքմալ օլունուպ, պունտա մէզքէպ տէրսլէ-րինին Թէրագգիյաթը ազիմէտէ պու-լընտըղլարը միւշահէտէ օլընմըշ տըր. Թէրագգիյաթը մէզքիւրէ՝ պէա-խասսա Ղազարոսեան Քրիստոստուր էֆ.նին էսէրը ատլ ու ղայրէթի օ-լուպ, մաարիֆ օլտըղը իւզրէ էֆէն-տիի մուշարիլէյհ՝ խասթալըղը կիւն-լէրինէ տէկին մէզքիւր տէրսլէրէ պէք գըյրէթէ տիզգաթ ու իթինա էյլէմիշ տիր.

Քէզալիք մէքթէպը մէզքիւր էր-քէք վէ գըզ չակիրտանը՝ Եըմէնիճէ լիսան իլէ Թարիխը էսքիյիյաթ վէ քիթապէթը միւլլիյէտէ տախի ասարը Թէրագգիյաթը ազիմէ բըհար իթ-միշլէր տիր.

Էրքէք վէ գըզ չակիրտան՝ իլմաի օլընան սուալլէրէ սէրպէսթանէ վէ քէմալը մէհարէթլէ ճէվապլար վէ-րիփ, չայանը մէտհ ու սէնա օլմուշ-լար, վէ պիլխասսա էսամիսի աթիտէ մուհարրէր էրքէք վէ գըզ չակիրտան քէսպը Թէմայյուզ Թէֆէվվուգ էյլէմիշլէր տիր.

5ինճի սընըֆտան՝
Միհրան Ճէվահիրճեան
Գրիգոր Գարամանեան
Արշակ Համամճեան.
4ինճի սընըֆտան՝
Պօղոս Փօլաթեան
Հայկ Սագայեան
Գաբրիէլ Երէցեան
Սիրունակ Երէցեան.
Գըզլարըն 5ինճի սընըֆընտան՝
Սանդուխտ Վարդանեան
Ֆիլոմէն Թ. Քիւչիւքեան
Ագնիւ Երէցեան
4ինճի սընըֆտան
Ագնիւ Սագայեան
Ազատնի Սարաճեան.

Գունլար՝ միւմէյյիզանըն մէմնու-նիյէթը ազիմէսինի մուճիպ օլմուշ-լար տըր.

Հուզզար՝ միւտիրը մէքթէպ Իս-բայէլ Հայկազն էֆ. իլէ Երմէնիճէ մու-ալլիմի Թադէոսեան Ռէթէոս էֆ.յէ վէ Խնամակալութիւն Ատենապետի Երէցեան Ներսէս էֆ.յէ՝ մէքթէպին Թէրագգիյաթը ուղուրընտա սարֆը ղայրէթ ու մաաշէրէթ իթտիքլէրին-տէն տօլայը Թէշէքքիւրաթը մախ-սուսալէրինի արզ ու պէյան իթմիշ-լէր տիր.

——

Եէնի Թէշքիլ օլընաճագ Կրօն. ժո-ղովըն իչ գաթ եասամիսի Թավինամ-զէտ ճէտվէլինի Թանզիմ իթմէք իւզ-րէ կէչէն Հաֆթա Բաթրիգխանէտէ իճթիմա իտէն Կեդ. ժողովտա էքսէրիյէթը արա գազանան րէհապինին եասամիսի իլէ Թէսավվի արայա գալըղ համազ. ժողովտա ինթիխապ օլընան տիկէր րէհապինին եասամիսի՝ գա-զանտըգլարը րէյլէրլէ պէրապէր պէր վէճհը աթի ճէտվէլէ Նէշր օլընըր.

	ռէյ
Գրիգորիս Ս. Արքեպս. Յովհ.եան	22
Գրիգորիս Ս. եպս. Ալեաթճեան	21
Մատթէոս Ս. եպս. Իզմիրլեան	20
Մելքիսեդեկ Ս. եպս. Մուրատեան	20
Գէորգ Մ. Վ. Իւթիւճեան	20
Գաբրիէլ Մ. Վ. Ճէվահիրճեան	19
Միքայէլ Ա. քհ. Վարժապետեան	19
Յովհաննէս քհ. Տաղավարեան	19
Վահան քհ. Գրիգորեան	19
Գաբրիէլ քհ. Խանճեան	19
Մովսէս Վ. Կէօմիւրքճեան	18
Արիստակէս քհ. Ճիզմէճեան	17
Արիստակէս Ա. քհ. Մամբրէեան	17
Խորէն Ա. քհ. Բէհլիվանեան	17
Խաչատուր քհ. Տ. Գաբրիէլեան	16
Իգնատիոս Վ. Շիշէճեան	15
Արիստակէս Ս. Արքեպս. Դերձկեան.	14
Գարեգին Մ. Վ. Թաթարեան	14
Եղիշէ Ա. քհ. Սերենեան	14
Վրթանէս քհ. Դարբինեան	14
Վրթանէս քհ. Պալեան	14
Կարապետ քհ. Սանտալճեան	13
Գրիգոր Մ. Վ. Աբարդեան	13
Դաւիթ քհ. Սիմոնեան	12

Իւէնծ խումբ

Յովհաննէս Ա. քհ. Արսէնեան	18
Միքայէլ քհ. Աչճեան	17
Վահրամ Ս. եպս. Մանկունի	16
Յովհաննէս. Ա. քհ. Հիւնքեարպէյէնտեան.	16
Արսէն քհ. Տ. Յովսէփեան	16
Խաչատուր քհ. Դերձակեան	15
Խոսրով քհ. Գալբաքճեան	15
Ղեւոնդ քհ. Տ. Մարուքեան	14
Մեսրոպ քհ. Տ. Մեսրոպեան	14
Կոմիտաս քհ. Սրպեան	13
Դաթէոս քհ. Թաթարեան	12
Գարեգին քհ. Պասմաճեան	12
Սարգիս քհ. Տ. Սարգսեան	12
Ներսէս քհ. Նազիկեան	12
Գէորգ քհ. Անդրանիկեան	12
Եզնիկ Վ. Գալբաքճեան	11
Գրիգոր քհ. Պէրպէրեան	11
Պետրոս քհ. Պետրոսեան	11

——

Լիսանը Թիւրքի մուալլիմը մէչ-հուրը Արիկեան րիֆ. Միհրան էֆ. Արմաշ Դպրեվանքըն Խնամակա-լութիւն հէյէթը միւհթէրէմէսի Թարաֆընտան վագը օլան տավէթէ իճապէթլէ մէզքիւր Դպրեվանքըն իմթիհանլարընտա հազըր պուլըն-մագ իւզրէ կէչէն ճումաա կիւնիւ Տէրսաատէթտէն Արմաշա ազիմէթ իտէրէք, Թիւրքճէ վէ Ֆրանսըզճա տէրսլէրտէ մէքթէպը մէզքիւր չա-կիրտանընը իմթիհան իթմիշ, վէ հէր իքիսինտէ տէ չակիրտանը մուսա-մաիլէյհիմի միւթէրագգի վէ միւս-թաիտ կէօրէրէք զայիմէ մէմնուն օլմուշ, վէ բազարթէսի կիւնիւ Տէրսա-ատէթէ ավտէթ էյլէմիշ տիր.

ԷԼԷՔԹՐԻԳ ՄԱՐԻՑՔԻՑ ԻԼԷ

ԳԱԹԼ ՃԷԶԱՍԸ

Միւճթէմեան Ամերիկա հիւքիւմէթինին, մահքիւմէրի էլէքթրիգ թէեսիրի իլէ գաթլ իթտիրմէքտէ օլտուղը մալիւմ տիր։

Գունատ պիր միւտտէթ մուգատտէ, մահքիւմին պիրիսի, իլք տէ-ֆալրգ թէճրիւպէ օլտագ իւզրէ ելէքթրիգ վասրթասը իլէ գաթլ ի-տիտիլինտէ, պիչարէ մահքիւմին բէք չէտիտ իչքէնճէլէրէ տիւչար օլ-տուղը իչին, ինանքբէրվէր թագրմը վէ կազէթալար քէմալը չիտատէլէ մէգքիւր ուսուլէ գարշը կէլտիւրը։

Անճագ էլէքթրիգ թարաֆկէրէ-րի, իլք թէճրիւպէնին գուսուրլարը իւզէրինէ պէյանը թէեսսիֆ իթմէ-լերի իլէ պէրապէր, պու գուսուր-լար իքմալ իտիլտիլի հալտէ, էինէ էլէքթրիգ մարիֆէթի իլէ գաթլ իթմէք ուսուլի, էօլիւմին տերհալ վագը օլմասընը թէէմին գրլաճա-ղընտան, իր վէ պուչագլա գաթլ իթմէք ուսուլինտէն բէք ազ իչքէն-ճէլի օլաճաղընը իտտաա էյլէմէքտէն կէրի տուրմատլար։

Իքինճի տէֆատտա, տէօրթ նէֆէր մահքիւմ պիրտէն էլէքթրիգ մարի-ֆէթի իլէ գաթլ իտիլտիլէր, վէ պու տէֆասընտա, էինէ աճընճագ հալլէր վուգուա կէլմիշ օլտրղընը իտտաա իտնիլէր էքսիք օլմատլար իսէ տէ, իլք տէֆաքի թէճրիպէտէ կէօրիւլէն մահղուլարընն ալէնի է-տիրլերի կիպի իքնա իտիճի պիր մահղուր տախի իրէք օլունմատը։

Մահքիւմէրին նէ սուրէթլէ գաթլ իտիլմէսի տահա զիյատ միւ-նասիպ օլաճաղընա տիր, էվրօրալը արիմէր չօգտան պէրու սարքը ղհին իթմէքտէ օլուգ, արա սրրա ֆիրլի թէճրիւպէլէր իլէ թասհիհը էֆքէար էյլէմէք քիւլֆէթինտէն տախի կէ-րի տուրմատշլար տրը։

Ֆրանսատա, պիր գաչ գաթլ թէօհմէթի կիւէօթին մաքինասընը-ն պուչաղընա հէվալէ իտիրէն մէչհուր Բրանձինին գաթլ մատտէսի, նէ՞ գատտար պէօրիւք միւպահասալարա գարու աչմը տրը։

Մալիւմ տիր քի Ֆրանսատա, ճա-նիրէրին պէտէնին թալէպ իտէն քիմսէ զուհուր իթմէտիրի հալտէ, պունլար հէման ալեսսէվիրէ վէ պէ-բրալի թահսիլի իլմ ու մալիւմաթը թրպպիրէ մէքթէպէնէ թէսլիմ օ-լունրլար։

Իմտի Բրանցինին պէտէնի տա-խի, քէսիլմիշ օլան պաչը իլէ պիր լիքտէ, մէքթէպէին թէչրիհ սալոնը-նա նագլ իտիլիպ, մէչհուր մուալլիմ Բէմի, անրն իւզէրինէ պիր գաչ թէճ-րիւպէլէրտէ պուլունտը։

Էլէքթրիգ վասրթասը իլէ մագ-թուլրն պագը սընրլարը, վէ հաթ-թա եիւզէրի վէ կէօզէրի պիլէ հա-բէքթէթ կէթիրիլտիլէր։

Հալ պու քի, մէգքիւր թէճրիւ-պէլէրտէն, մուհասէնաթը միւճիպ պիր սէմէրէ հուսուլէ կէլիպ կէլմէ-տիրինի թանին էյլէմէք տէ միւմքին օլամատը։

Իչպու թէճրիւպէլէրէ մէրագ ի-տէնլէրին գաթիէն անլամագ իսթէ-տիքլէրի չէյ չու իտի քի, կիւէօթի-նին պուչաղը մարիֆէթի իլէ պիր քէրրէ միւճրիւմին պաչը քէսիլիպ պէտէնինտէն այրրըլտրգտան սօնրա, միւճուտին հէր պիր աղալարը տա-անի վագթտա թաթիլի հարէքէթ իտէրլէր մի, եօգսա պիր գաչ սա-նիլէլէր եահսա պիր գաչ տագրգա-լար տահա անլէրին հարաքեաթը տէվամ իտիպ, քէսիլմէք աճրսընը ուզուն միւտտէթ վիւճուտա հիսս իթտիրիրլէր մի։

Պաչլճա իշ պէյնտէ օլուգ, պու-չաղընն էնմէսի իլէ պիրլիքտէ, պէյ-նին տախի հէր պիր հիսսիյաթտան վէ հարէքէթտէն այնի տարպէ իլէ տուր օլուգ օլմատրղը պիր էյիճէ անլայշլմասը իսթէնմէքտէ իտի։

Պու խուսուստա եիւզլէրճէ թէճ-րիւպէլէրէ կիրիշիմիշ իսէ տէ, Ֆը-բանսրզ ալիմլէրի, պիր տիւրլիւ իգ-նա օլընաճագ պիր նէթիճէ իսթիխ-բաճ իտէմէտիլէր։

Մ. Վիլիէրնամ զաթ, Ամուր Սիւբ-րեմ իսմի իլէ պիր քիթապ նէշր էյ-լէմիշ օլուգ, պու քիթապտա, Վէլ-բօ նամ ալիմին զարալիպ պիր թէճ-րիւպէսինի հիքայէ իթմիշ տիր քի, զաթը միւմքիլէյհին իսթի-գամէթի ահվալինէ շիւբհէ իտիլէ-մէտիլինտէն, հիքայէսինին տօղրու-լուզընա տախի իթիմատ էլլէմէք ճայիզ կէօրիւնիւեօր։ Վէ հագիգա-թը հալի սէօյլէմէք իչին, գաթլ ի-տիլէն պիր միւճրիմին վիւճուտինտէ եահսա պէնինտէ պիր հարէքէթին տէվամ էտիպ իթմէմէսի հագ-գընտա, էհէմմիյէթ վէրիլէպիլիր պիր մալիւմաթ օլապիլիր իսէ, օ տա-խի Մ. Վիլիէրին վէրտիլի մալիւմաթ տրը։

Լա Բօմէրէ նամընտա պիր հէքիմ, իլաճ տրը տէյէրէք Մատատ Բօյա զէհիր եէտիրմիշ օլտուղընտան, միւ-մայիլէհ գատրն մէգքիւր զէհիրին թէէսսիրինտէն վէֆաթ իթմիշ, վէ տօքթ. լա Բօմէրէ տախի մուհաքէ-մէ իտիլէրէք քէնտի իչլէտիղի ճինա-յէթի թաստիգ օլունմը օլտուղընտան, գաթլէ հիքմ օլունմը իտի։

Օլ վագրթլար, տօքթ. լա Բօմէ-րէնին մուհաքէմէսի, Բարիզտէ ֆէվ-գէլատէ պիր թէէսսիր հուսուլէ էէ-թիրտի։

Եէօլէ քի, մէգքիւր տավա, մէշ հուր տավալար (էՀ. Ռէվը) հալի քէսգ իտիպ, թէվարիխտէ պէօրիւ-ճէք պիր եէր թուրմուշ տրը։

Միւմայիլէհ Մ. Վիլրօ նամ մուալ-լիմ, գաթլ ճէզասընը իճրասը իչիւն թանին օլունան վագրթտան պիր գաչ կիւն էվվէլ, տօքթ. լա Բօմէ-րէնին պուլունտրղը մահպուսխանէ-յէ կիտիպ մահքիւմ իլէ կէօրիւշ տիւ։

Իչթէ միւմայիլէհին տօքթ. լա Բօ-մէրէյէ խիթապէն սէօյլէմիշ օլտուղը սէօզլէր, չու աթիտէքիլէր օլտուլար։

—Պիրատէր, գաթլ ճէզասընին թախֆիֆի իլէ՞, հագդընզատ տի-կէր պիր ճէղա թանին օլունմասընա տաիր վէրմիշ օլտուղունրղ արզու-հալին գապուլ օլունրպ օլունմատա ճաղընը պիլէմէմ։ Ֆագաթ էկէր բի ճանրզ բէտտ օլունրը վէ պէհէմէհալ գաթլինիզէ իսբար իտիլիր իսէ, հէր իքիմիզին տախի սիւլիւք իթմիշ օ-տուղը հէքիմլիք սանաթընին մէն-ֆաաթը իչիւն, սիզէ սունանճագ պիր թէքլիֆիվ վար տրը։

—Պուլուրրն սէօյլէյին։

—Մալիւմունիզ տիր քի, պաչ քէ-սիլտիքտէն սօնրա, միւճուտտա եա-խատ պէնտէ էն ճիւղի պիր հարէ-քէթ էսէրինին պիլէ պագը զալրպ գալմատրղընը անլամագ, իյմի թրպպ իլէ մէչղուլ պուլընան պիլճիւմէ ա-լիսյէրին էն զիյատ մէրագ իթմէք-տէ օլտուգլարը մէսէլէ տիր։

—Էօյլէ օլտուղընը պիլիրիմ։

—Պու պապատ իլմէ պէօյիւք պիր խրտմէթ իտտպիլիրսինիզ։

—Նա՞սլը։

—Ինանմիյէթ պիր խրտմէթ տի-մէք իսթէեօրրմ, վէ պու իչ, չիմտի քեամիլեն սիզին էլինիզտէ պուլրն-մագտա տրը։ պու պապատ ինսանի-յէթի միւնեվվէր գրլապիլճէէքսի նիզ։

—Նե՞ իսթէրսինիզ քի եարալրմ։

—Իյմ նամրնա սէօյլեեօրրմ։ տիլ նէյին պէնի։ Կիւէօթինին պուչաղը էն-տիլի տագիգատա, սիզին գարշընրդ-տա տուրմուչ պուլունաճաղրմ։ վէ ճէլլատա տախի, քէսիլմիշ պաչընզը պէնիմ էլիմէ թէսլիմ իտէճէք տիր։ օ սրրատա բէք աչքեաբ սուրէթտէ վէ գուլաղընրզտան աչաղը չէօլլէ սէօյլեճէճիմ։ «Մ. տը լա Բօմէրէ, սոլ կէօզիւնիւզիւ պիւսպիթիւն ա-չրզ սագլատրղընրզ հալտէ, սաղ կէօզիւնիւզիւն գարաղընը արգա ար-գալա իւչ տէֆա գարալապիլրմիսի նիզ»։ Էկէր պու նիշանէ իլէ, սէօզ լերիմի պիր էլիճէ անլահապիլմիշ օ-տուղընրզը իսպաթ իտէպիլիր իսէնիզ, իլմէ մախսուս մուհիմմ պիր մէսէլէ-յի հալ իթմիշ օլաճագսընրզ, վէ սիզ եօլիպ կիթտիքտէն սօնրա, արգանրզտա, պիր դաթիլիք նամ տէլիլ, իլա պիր գահրամանլրզ նամ-ը պրագմրզ օլաճագսընրզ։

Յօքթէօր լա Բօմէրէ, բէք սուգ գան իլէ վուգուա կէլմիշ օլան պէօյ-լէ պիր թէքլիֆէ ճէվապ վէրմէք ի-չիւն, պիր իքի կիւն միւսասատ լա-թէտի։

Դաթլէն իճրասը կիւնիւ սապաճը-սը տօքթ. լա Բօմէրէ, Մ. Վէլբօյա խապէր կէօնտէրիպ, սիյասէթկեահ-տա հաղրը պուլընմասընը թալէպ իթմէքտէ իտի։

Յօզթօր Վիլրօ, սէվինէրէք Կրէվ մէյտանընա զօչտու։ քէնտի ըֆֆի-զինին զարշըրնատա տուրտը։ Կիւէօ-թինին պուչաղը հարէքէթէ կէլիպ անընն պաչընը քէստիյինի կէօզլէրի իլէ կէօրտիւ, վէ քէմալ տէրէճէտտէ սօուգ զանլըրգլա, ճէլլատընն էյլինտէն տօղթօր լա Բօմէրէնին պաչընը քէնտի էլինէ ալարագ, մէգքիւր քէ-սիլմիշ պաչընն գուլաղընտան աչաղը, էվվէլճէ զարարկիր օլմուշ օլան սէօզլէրի այնէն թէէքբրիւր էյլէտի։

Ամրթոգ խալալ իտին սիզ տօղթօր Վէլբօնրն հայրէթինի։

Պալէտատէ զիքր էյլէտիլիմիզ սէօզ-լէր քէնտի աղղընտան չըգրպ խի թամ պուլրը պուլմադ, քէսիլմիշ պաչընն սօլ կէօզիւ պիւսպիթիւն աչրզ սագլատրղընրզ հալտէ, սաղ կէօզիւնիւզիւն գարաղընը արգա ար-գալա իւչ տէֆա գարալապիլրմիսի նիզ»։ Էկէր պու նիշանէ իլէ, սէօզ լերիմի պիր էլիճէ անլահապիլմիշ օ-տուղընրզը իսպաթ իտէպիլիր իսէնիզ, իլմէ մախսուս մուհիմմ պիր մէսէլէ-յի հալ իթմիշ օլաճագսընրզ, վէ սիզ եօլիպ կիթտիքտէն սօնրա, արգանրզտա, պիր դաթիլիք նամ տէլիլ, իլա պիր գահրամանլրզ նամ-ը պրագմրզ օլաճագսընրզ։

Յօքթէօր լա Բօմէրէ, բէք սուգ գան իլէ վուգուա կէլմիշ օլան պէօյ-լէ պիր թէքլիֆէ ճէվապ վէրմէք ի-չիւն, պիր իքի կիւն միւսասատ լա-թէտի։

Շէյլէ քի, մէգքիւր տավա, մէշ հուր տավալար (էՀ. Ռէվը) հալի քէսգ իտիպ, թէվարիխտէ պէօրիւ-ճէք պիր եէր թուրմուշ տրը։

Միւմայիլէհ Մ. Վիլրօ նամ մուալ-լիմ, գաթլ ճէզասընը իճրասը իչիւն թանին օլունան վագրթտան պիր գաչ կիւն էվվէլ, տօքթ. լա Բօմէ-րէնին պուլունտրղը մահպուսխանէ-յէ կիտիպ մահքիւմ իլէ կէօրիւշ տիւ։

Իչթէ միւմայիլէհին տօքթ. լա Բօ-մէրէյէ խիթապէն սէօյլեմիշ օլտուղը սէօզլէր, չու աթիտէքիլէր օլտուլար։

—Պիրատէր, գաթլ ճէզասընին թախֆիֆի իլէ՞, հագդընզատ տի-կէր պիր ճէղա թանին օլունմասընա տաիր վէրմիշ օլտուղունրղ արզու-հալին գապուլ օլունրպ օլունմատա ճաղընը պիլէմէմ։ Ֆագաթ էկէր բի ճանրզ բէտտ օլունրը վէ պէհէմէհալ գաթլինիզէ իսբար իտիլիր իսէ, հէր իքիմիզին տախի սիւլիւք իթմիշ օ-տուղը հէքիմլիք սանաթընին մէն-ֆաաթը իչիւն, սիզէ սունանճագ պիր թէքլիֆիվ վար տրը։

—Պուլուրրն սէօյլէյին։

—Մալիւմունիզ տիր քի, պաչ քէ-սիլտիքտէն սօնրա, միւճուտտա եա-խատ պէնտէ էն ճիւղի պիր հարէ-քէթ էսէրինին պիլէ պագը զալրպ գալմատրղընը անլամագ, իյմի թրպպ իլէ մէչղուլ պուլընան պիլճիւմէ ա-լիսյէրին էն զիյատ մէրագ իթմէք-տէ օլտուգլարը մէսէլէ տիր։

—Էօյլէ օլտուղընը պիլիրիմ։

—Պու պապատ իլմէ պէօյիւք պիր խրտմէթ իտտպիլիրսինիզ։

—Նա՞սլը։

—Ինանմիյէթ պիր խրտմէթ տի-մէք իսթէեօրրմ, վէ պու իչ, չիմտի քեամիլեն սիզին էլինիզտէ պուլրն-մագտա տրը։ պու պապատ ինսանի-յէթի միւնեվվէր գրլապիլճէէքսի նիզ։

—Նե՞ իսթէրսինիզ քի եարալրմ։

—Իյմ նամրնա սէօյլեեօրրմ։ տիլ նէյին պէնի։ Կիւէօթինին պուչաղը էն-տիլի տագիգատա, սիզին գարշընրդ-տա տուրմուչ պուլունաճաղրմ։ վէ ճէլլատա տախի, քէսիլմիշ պաչընզը պէնիմ էլիմէ թէսլիմ իտէճէք տիր։ օ սրրատա բէք աչքեաբ սուրէթտէ վէ գուլաղընրզտան աչաղը չէօլլէ սէօյլեճէճիմ։ «Մ. տը լա Բօմէրէ, սոլ կէօզիւնիւզիւ պիւսպիթիւն ա-չ

Կէչէն կիւն Ֆրանսաճըն Շալօն չէհրինտէ Թօհաֆ պիր տիւյիւն իճրա օլունմըշ տըր։

Կէլին իլէ կիւվէյի քիլիսէյէ վէ մուախխարէն Թէնէզզիւհէ կիտէճէգլէրի սըրատա, վէլօսիբէտ Թապիր օլընան արտ արտա իքի Թէքէրլէքլի արապալարընա պինմէյի արզու իթմիշլէրի կիբի, տավէթլիլէրին քեաֆֆէսի տախի վէլօսիբէտլէրլէ հազըր պուլընմալարընը սուրէթը մախսուսէտէ իլթիմաս էյլէմիշ օլտըգլարընտան, հէր քէս վէլօսիբէթլէրէ բաքիպ օլտուգլարը հալտէ, զավճի պիր ալայ Թէչքիլ իթմիշլէր, վէ քիլիսէյէ կիտէրքէն ճատտէլէր վէլօսիբէտլէրլէ տոլարագ էհալի Թարաֆընտան ալգըշլանմըշլար տըր։

Տիւյիւն' սօհպաթը սէրվէթտէն պիրինին տիւյիւնիւ օլտըղը ճիհէթլէ, մըգտարը 7-800է պալիղ օլան մէտաւիյինին պիր գըսմընա վէլօսիբէտ պուլընմաղըղը ճիհէթլէ, Շալօն մաղազալարը' օ կիւն պիր գաչ եիւզ վէլօսիբէտ սաթմըշլար տըր։

Տահա Թօհաֆը չուրասը տըր քի, մէտաւիյին Թէնէզզիւհտէն ավտէթլէրինտէ վէլօսիբէտ եարըշը իճրա օլընմըշ, վէ հէր Նասըլսա կէլին վէ կիւվէյինին բաքիբ օլտըգլարը վէլօսիբէտլէր ճիւմլէսինի կէչմիշ տիր։

ՄԸՍԸՐՏԱ ՇԻՏՏԷԹԼԻ ՀԱՐԱՐԷԹ

—

Գահիրէտէն պէր վէճհը աթի եազըլմըշ տըր։

Հավալարըմըզ կիւնտէն կիւնէ հարարէթինի արթըրմագտա տըր։ Միգեան իւյ հարարէ 40ը պուլըյօր։ Ինսան օտա իչինտէ տաէթա պիր կէօմլէքլէ օթուրտըղը հալտէ, եինէ Թէրլէմէքտէն խէլաս օլմայօր։

Սուաքիմ վէ Վատի հալֆա Թարաֆլարընտա իսէ կիւնտիւզիւն քիմսէ տիչարը չըգմայօր իմիչ։ Կէչէն հաֆթա Սուաքիմտէն Թօգար պէլտէսինէ կիտէն պիր պէօլիւք Մըսըր սիւվարիսի' եօնտէ բաղտէ զայէթ չիտտէթլի պիր գում ֆըրթընասընա Թութուլարագ 16 սաաթ եօլլարընը զայիթ իթմիշ վէ 20 բէտ աթլարը Թէլէֆ օլմուշ տըր։

ՕՏԷՍԱՏԱ
ՇԻՏՏԷԹԼԻ ՊԻՐ ՊՕՐԱ

Կէչէն չարչէնպիհ աքշամը սաաթ 12 րատտէլէրինտէ Օտէսատա տօլու, եաղմուր վէ կէօք կիւրլէմէսիյլէ պէրապէր զայէթ չիտտէթլի պիր պօրա զուհուր իտէրէք, 40 տագիգա զարֆընտա 250000 րուբլիլիք խասարաթ վուգու օլմուշ տըր։

Շէհրին աչաղը սօգագլարընը սէլլէր իսթիլա իտէրէք, գալտըրըմլար սէօքիւլմիւշ, տուվարլար եըգըլըշ, էվլէրին ալթ գաթլարը վէ մաղզէնլէրի սու իլէ տօլմուշ տըր։

Պօրա պիրտէն պիրէ պասատըրըղընտան, չէհրին աչաղը մահալլէսինտէքի էհալի վէ խասթալար վէ չօճուգլար' եանկըն եֆրատընըն սայ ու զայրէթիլէ կիւճ հալ գուրթարըլապիլիպ, ինսանճա Թէլէֆաթ վուգուա կէլմէմիշ տիր։

Աքշամ ալաֆըր սաաթ 7յի 40 կէչէրէք հարէքէթ իտէն սիւրաթ գաթարը' անճագ սաաթ 11տէ հարէքէթ իտէպիլմիշ տիր։ Չիրա եօլլարըն պօզուլըպ պօզուլմատըղը անլաշըլմագ իչիւն մուայէնէ վէ Թէֆթիշ իճրասընա մէճպուրիյէթ էլվէրմիշ տիր։

Օտէսատան Անտրէվսքիյէ գատար օլան չիւպէ խաթթըյա, պուխարը վէ ատի Թրամվայ խաթլարընըն պիր չօգ Նօգթալարընտա տէմիր չուպուգլար սէյլէրին չիտտէթինտէն եէրլէրինտէն չըգմըշ օլտըղընտան, մէզքիւր խաթլարտա սէֆէրիւտ միւնգաթի օլմուշ տըր։ Եքսէր եօլճըլար կէճէյի վակօնլարտա կէչիրմէյէ մէճպուր օլմըշլար տըր,

Պօրա էսնասընտա Օտէսա լիմանընըն սուլարը 3 գատէմ աչաղը էնէրէք սէֆայն զարտալարընը Թէլաշա տիւչիւրմիւշ տիր։ Պազը քիւչիւք եէլքէն սէֆինէլէրինին տէմիրլէրի գօրմուշ տըր։

Րիւզկեար' չէհրին ճիվարընտա պիր խայլը եաղնիւնի չաթըլարըյա գուլլաճլէրի ալըպ կէօթիւրմիւշ, վէ վէ պազը քէօբրիւլէր վէ աղաճլար վէ տուվարլար եըգըլմըշ տըր։ Պիր չօգ տէյիրմէն վէ ֆապրիգալար' տիւչարը խասար օլարագ Թաչիլէ մէճպուր օլմուշլար տըր։

Խարզօվտա տախի պիր գաչ կիւն էվվէլ պէօյլէ պիր պօրա վուգուա կէլէրէք, պիր չօգ խանէլէրին չաԹըլարը ուչմուշ, տուվարլարը եըգըլմըշ, աղաճլար տէվրիլմիշ վէ պիր մանաստըր խարապ օլմուշ, վէ խասարաթ 200000 րուպլի Թախմին իտիլմէքտէ պուլընմըշ տըր։ Խարզօվտա նուֆուսճա տախի պազը վէֆիյաթ վուգուա կէլմիշ, վէ պիր խայլը էշխաս եարալանարագ խասթախանէլէրէ նագլ իտիլմիշլէր տիր։

ԵՐԶԷՆԻ ԳԱԹՕԼԻՔ ԼՈՒՍԱՒՈՐՉԵԱՆ
ՄԷՔԹԷՊԻ ԹԷՎԶԻՒ ՄԻՒՔԵԱՖԱԹ
ՌԷՍՄԻ

Տիւնքի Նիւսխէմիզտէ մուխթասար սուրէթտէ պեան իթտիկիմիզ իւզրէ, յուլիւսին 7նճի բազար կիւնիւ Պէյօղլունտա գէաին Երզէնի Գաթօլիք Լուսաւորչեան մէքթէպինին Թէվզիւ միւքեաֆաթ ռէսմի' Կաթողիկոս վէ Բաթրիք բիւթպէթլու Ազարեան էֆէնտի հազրէթլէրինին Թահթը րիյասէթինտէ վէ բէք մուհթէշէմ պիր սուրէթտէ իճրա օլունարագ, Բաթրիք վէքիլի Ասլանեան սէյմահ. Կարապետ Արքեպիսկոպոս իլէ Մըսըր մէբուսասը Աղճէհիրեան ֆազ. Բառնաբաս Գէրապայտաա վէ տիկէր պիր չօգ բէհապիւ վէ Ազարեան սաատ. Արիստակէս էֆէնտի հազրէթլէրի իլէ պիր խայլը զէվաթը միւթէպերէ վէ չակիրտանըն բէտէր վէ վալիտէ վէ Թէալլիւգաթը սաիրեսի, վէ մէքթէպին հէյէթը իտարէսի ազասընտան Տիւզեան իզզ. Սարգիս պէյ իլէ Գարագաշեան իզզ. Կարապետ վէ Թէրզեան Թովմաս էֆէնտիլէր վէ խայլիճէ էհալի հազըր պուլընմըշլար տըր։

Սաաթ 7տէ զիլինէթ քիւշատ օլընըպ, Թէրզեան Թովմաս էֆ. էվվէլ պէ էվվէլ հէյէթթը իտարէ Նամընա մուխթասար պիր րապորթօ գրաաթ իթմիշ, վէ պատէհու չակիրտան Թարաֆընտան Երմէնիճէ, Թիւրքճէ, Ֆրանսըզճա վէ Ալէմանճա մուխթէլիֆ Նութգլար սէօյլէնմիշ, վէ պու Նութգլարըն արա եէրինտէ չակիրտանըն եաամիխ օգունարագ, միւքեաֆաթլար Թէվզի օլընմըշ տըր։

Չակիրտանը մումաիլէյհիւմտէն Թէրզեան Պետրոս Երմէնիճէ, Պալեան Տիրան Թիւրքճէ, Պէկեան Սահակ իլէ Համամճեան Լեւոն Ֆրանսըզճա, Սինանեան Յովսէփ Ալէմանճա, Աւետիսեան Եղիազար քէզա Երմէնիճէ վէ Պէկեան Յարութիւն քէզա Ֆրանսըզճա պիրէր Նութգը պէլիղ իրատ իտէրէք, հուզզար Թարաֆընտան ալգըշլանմըշլար տըր։ Խուսուսիլէ Պէկեան Յարութիւնըն սէօյլէ սաղիրինէ բողմէն քէմալը ֆէսահաթ ու պէլաղէթլէ իրատ իթտիկի Ֆրանսըզճա Նութգ ֆէվգէլատէ Թահսին ու աֆէրինը ումումիյի մուճիպ օլմուշ, վէ Կաթողիկոս բիւթպէթլու Ազարեան էֆէնտի հազրէթլէրինին իլթիֆաթ ու Թէչվիգաթը մախսուսէսինէ մազհար օլմըշ տըր։

Մէքթէպը մէզքիւրըն 7նճի սընըֆը չակիրտանընտան Համամճեան աԹուֆէթլու Սարգիս էֆ. հազրէթլէրինին մախտումը Համամճեան Լէւոն, Թէրզեան Պետրոս, Սինանեան Յովսէփ վէ Պիպէրեան Յովհաննէս, վէ 8ինճի սընըֆտան Մնացականեան Յակոբ, Պալեան Տիրան, Միմիտեան Ռափայէլ, վէ իպթիտաի սընըֆընտան Աչճեան Մինաս, Զառըրճեան Գէորգ վէ Եզմէքճեան Յակոբ' պաշըրճա միւքեաֆաթլարա Նայիլ օլուպ, տիկէր չակիրտան տախի քէնտի իգթիտարլարընա կէօրէ պիրէր միւքեաֆաթ ախզընա միւյէսսէր օլմըշլար տըր։

Կաթողիկոս վէ Բաթրիք բիւթպէթլու Ազարեան էֆէնտի հազրէթլէրի' Հիւսնիւ ախլագ վէ Թահսիլ ճիհէթինճէ պիրինճիլիկի իհրազ իտէն Թալէպէտէն Թէրզեան Պետրոսա պիր բէրկէլ Թագըմը, Համամճեան Լեւոնա պիր միւրէքքէպ հօգգասը, վէ Ազարեան սաատ. Արիստակէս էֆ. հազրէթլէրի տախի Սինանեան Յովսէփ իլէ քէզա Համամճեան Լեւոնա վէ տիկէր պազը չակիրտանա միւֆիտ վէ միւզէյյէն քիթապլար իհտա իթմիշլէր տիր։

Միւքեաֆաթլարըն Թէվզիի խիԹամ պուլտըգտա, Կաթողիկոս-Բաթրիք էֆ. հազրէթլէրի' Նութգը աթիյի իրատ իթմիշ տիր։

Սիրելի Նոքի

Ուսումնասէր և պատուական աշակերտք,

Ուսումնարանիս այսօրուան հանդէսը խիստ համեստ պայմանօք կատարուեցաւ. չկային Թատերական Ներկայացմունք, ճարտարախօս ղըոյցք, նուագարանաց գեղգեղմունք, դրօշակաց ծածանմունք և դափնեայ պսակներ. գուցէ ըստ անպաճոյճ մըցանակաբաշխութիւն մ'էր այդ. այո՛, անպաճոյճ, այլ համեստ։ Մի կարծէք թէ արտաքին փայլերով ճոխացեալ չըլլալուն համար՝ էական բան մը պակսած ըլլայ, կամ վարկն և յարգն նուազեալ, ո՛չ. քանզի ուսումնական հանդիսից բուն յարգը գրաւոր և բերանացի քննութեանց արդեանցը վրայ հիմնեալ է. անոնցմով միայն մարթ է գնահատել աշակերտաց զարգացման աստիճանը և դպրոցի յօրինուածութեան դասական կարեւորութիւնը։ Ձեր գրաւոր քննութիւնք գոհացուցիչ էին որպէս նաեւ բերանացի հարցափորձք, մանաւանդ ի նկատի առնլով կարճ ժամանակամիջոցը յորում կարող եղաք կանոնաւորապէս ուսանել պարապիլ. վասնորոյ թէ՛ Մեզ և թէ Ձեզ համար չէ թէ՛ արտաքին փայլն և պաճոյճն փնտռելու ենք, այլ բուն ներքին ուսումնական զարգացումը։ Ուսումնարանիս յատկանիշը Ձեզ յայտնի է. լուրջ, ողջամիտ և դասական կրթութիւն և դաստիարակութիւն. Ազգ մը, հասարակութիւն մը չէ կարող իւր ապագայն ապահովել որ և իցէ կրթութեամբ և դաստիարակութեամբ, այլ միայն այն ատեն քամագիտ կ'ըլլայ երբ իւր երիտասարդութիւնը այնպիսի կրթական սրբավայրերու մէջ զարգանայ, ուր ամենայն ինչ ծանր, լուրջ, ողջ, բարձր և ուղիղ ըլլայ. այդպիսի դասական և ողջամիտ կրթութիւն մը ոչինչ աւելի հարկաւոր է ի ժամուս, որչափ իմաստակ կամ անկրօն և անբարոյական հրատարակութիւնք հեղեղի պէս զեղուլով ողղելէ ,ետոյ, նաեւ յԱրեւելս հասած են և ճարակեն անփորձ երիտասարդութիւնը. այս սպառնալից յարձակմանց դիմադրելու կարող ըլլալու համար անհրաժեշտ է հիմնական և ողջամիտ հրահանգութեամբ պատսպարեալ ըլլալ։

Ապահով եմք որ Ուսումնարանս նախանձախնդիր պիտի ըլլայ իւր նշանաբանը անվթար կատարելու, չի պիտի վհատի դժուարութեանց առջեւ. առանց սնապարծութեան, առանց գոհավիժելու հաստատաքայլ դէպ ի կէտ իւր նպատակի պիտի յառաջանայ։ Խնամակալութեան, որոյ անդամոց մէջ նուիրական պարտք կը սեպենք շնորհապարտ սրտիւ յիշատակել Վսեմաշուք Սարգիս պէյ Տիւզ, Գարագաշ Կարապետ և Թէրզեան Թովմաս էֆէնտիք, մինչեւ ցարդ ի գործ դրած աննախանձ հոգացողութիւնք և անխոնջ տքնութիւնք մեզ կապահովցնէ այդ յաջողութիւնը։

Իսկ զԱզգն ի խաւարէ ի լոյս վերածնող մեր փարելի հայրն Ս. Գրիգոր, որոյ անուան նուիրեալ է մեր ուսումնարանը, անտարակոյս պաշտպան պ՛իտի հանդիսանայ այս կրթական սրբավայրիս, և իւր պաշտօնէից, ուսուցչաց և աշակերտաց. և երբ մենք յեկեղեցիս իւր տօնախմբութեան հանդէսն կատարենք, թող ինքն յերկնից օրհնէ զմեզ ամենեսին և իւր հզօր պաշտպանութիւնն հովանի ըլլայ այս նորահաստատ ուսումնարանիս։

Իսկ մեք մաղթեմք լՆարերան երկնից ամենայն բարօրութիւն մեր բարեգութ և հպատակասէր Ինքնակալին վրայ որ իւր գահակալութեան օրէն ի վեր իւր լայնատարած կայսրութեան մէջ կրթութիւնը ծաւալելու ամենայն հոգ յանձն առած է և մեզ հզօր թեւադիր է նոյնը մեր հասարակութեան մէջ կատարելու, շնորհէ երկինք իւր Օգոստափառ Անձին երկայն և երջանիկ օրեր, և իւր կայսերական Աթոռոյն և Տէրութեան փայլ և փառք և լիութիւն յաջողութիւն։ Ամէ՛ն։

Հուզզար' իչպու Նութգուն սօն ճիւմլէլէրինի զըյամէն իսթիմա իթմիշ, վէ խիթամընտա, էլ չըրփմալարըյա պէրապէր ամինխան օլմուշ տըր։

ՄԷՔԹՈՒՊ

ՌՈՒՍՃՈՒՔ

Ռուսճուգտան յուլիս 1 Թարիխլիէ մաթպաամըզա եազըլան պիր մէքթուպ տըր։

Տեղւոյս իգական վարժարանի տարեկան մըցանակաբաշխութեան հանդէսն այս կիրակի յունիս 30, կատարուեցաւ մեծաւ շքեղութեամբ տեղւոյս արական վարժարանի սրահին մէջ. Այս առթիւ սրահն այլ և այլ նկարներով և պսակներով գեղազարդեալ՝ վսեմ տեսարան մը կընծայեր հանդիսականաց. սրահին ճակատն վայելչապէս զետեղուած էին աշակերտուհեաց ձեռագործներն հանդերձ իրենց անուամբք որ բաւական պերճախօս կերպիւ կը յայտնէին աշակերտուհեաց այս մասին ունեցած արժանիքն։

Ժամն առաւօտեան ինն էր, անհամբեր հանդիսականաց երկսեռ խումբ մը արդէն լցուցած էր հանդիսավայրն. հուսկ ուրեմն տեղւոյս Արժ. քահանայք հանդերձ երեւելի ազգայնոց յետ աւարտման Ս. Եկեղեցւոյ եկան և բազմեցան իրենց համար յատկապէս պատրաստեալ բազկաթոռներն. երբ աշակերտուհիք իրենց քաղցրալուր երգերովն կը թնդացնէին հանդիսավայրն. հանդէսն սկսաւ ընդ նախագահութեամբ տեղւոյս աւագ քահանայ Արժ. Տ. Կարապետ հօր, աշակերտուհեաց մի ներդաշնակաւոր երգովն որ ներկայից վրայ յուզիչ տպաւորութիւն մը թողուց. հետզհետէ իրարու յաջորդեցին երգք, ատենախօսութիւնք և տրամախօսութիւնք այն օրինակ գոհացանութեամբ մ'որ հանդիսականաց ձանձրոյթ չպատճառելէ զատ, հաճոյից առարկաներ դարձան. Վարժարանիս համակրելի ուսուցչուհի Օր. Վասիլուհի Օհաննէսեան հակիրճ բանախօսութեամբ մը բացատրելէ զկնի աշակերտուհեաց այլ և այլ ճիւղերու մէջ ունեցած արժանիքն բառամբ բաշխեց մըցանակներ աշակերտուհեաց ոմանց որ ներկայից ջերմ ծափահարութեանց արժանացան. Այս առթիւ արժան է յիշել թէ Օր. Վասիլուհի որ տարիէ մ'ի վեր պաշտօն կը վարէ տեղւոյս Հռիփսիմեանց իգական վարժարանին մէջ, այսքան սուղ մի ժամանակամիջոցի մէջ այն տեսակ արդիւնքներ յառաջ բերած է իւր յարատեւ և անձանձիր ջանիւք որ աշակերտուհեաց և խնամակալ հոգաբարձուհեաց սէրն վայելելէ զկնի գրաւած է նաեւ ժողովրդեան առհասարակ ամեն դասակարգի սէրն ու համակրանք. Կը սիրենք յուսալ թէ, Օր. Վասիլուհի ինչպէս խոստացած է, յառաջիկայ տարի եւս շարունակելով զիւր պաշտօն աւելի եւս կարժանանայ տեղւոյս յարգանաց և համակրանաց. Հանդէսն վերջացաւ Նախագահ Հօր բարեմաղթութիւններով և օրհնութիւններովն, սիրալի տպաւորութիւններ թողլով հանդիսականաց վրայ. Ներկայք առանձնակի ջերմ շնորհակալութիւններ մատուցանելէ զկնի վարժարանիս հոգաբարձուհեաց՝ մեկնեցան ուրախ սրտիւ.

* * *

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Եավէրանը հազրէթը Շէհրիյարիտէն ֆիւթուվ. Ճավիտ պէյին եիւզպաշըլըղա վէ եինէ եավէրանը հազրէթը Շէհրիյարիտէն օլուպ Վիէննա սէֆարէթը Սէնիյէսի աթաշէ միլիԹէրի պուլընան միւլազըմ ֆիւթուվ. Ֆուատ պէյին պիր տէրէճէ Թէրֆիի բիւթպէլէրինէ իրատէյի Սէնիյէի հազրէթը Խիլաֆէթբէնահի չէրէֆսուտուր պուլմըշ տըր։

*

Երզրումը հարպիյէի ումումիյէ տաիրէսի եավէրը հարպը բիւտէզօլ ազալարընտան ֆիւթուվ. Մէհմէտ էֆ.յէ' իկինճի վազիֆէտէն մէտատի մէճիտիյէնին Թագտիմէն կիւմճի բիւթպէ Մէճիտի նիշանը իհսան պուլըլմըշ տըր։

ՏՕԳԹՕՐ
ԳԱՍՊԱՐԵԱՆ

Թէ՚..ելիի ...

Պէյն, սըրթ իլիկի վէ ումում սինիր խասթալըգլարընա միւթէլլա օլան խասթալարը տօգթօրը մումաիլէյհ հէր կիւն էօյլէնտէն սօնրա Պէյօղլունտա Պէքեար սօգազընտա 9 նումէրօլը խանէսինէ գապուլ իտէր։

(41)

ԿՆՈՋ ՄԱՏ ԿԱՅ

(CHERCHEZ LA FEMME)

ՀԵՂԻՆԱԿ — ԱՐԹԻՒՐ ԱՐՆՕԼՏ

ԹԱՐԳՄԱՆԻՉ — Տ. Ա.

—Պատասխանելու բան մը չունիմ,—պատասխանեց փոքր ծաղկավաճառուհին՝ բաւական համարձակ կերպով մը։

—Կուրանաք...

—Ամեն բան կուրանամ։

—Շատ ուշ է, օրիորդ։

—Ես բան մը չեմ գիտեր և ըսելիք բան մը չունիմ։

—Ա՛լ բաւական է։ Դուք երբ բացակայ ըլլաք՝ մէկը ձեր ծաղիկները կը պահպանէ՞ միթէ։

—Դիմեվաճառ Գ. Գուվէլին կաղաչեմ որ հսկէ ծաղկանցս վրայ։

—Ուրեմն ըսէք իրեն որ հսկէ, վասն զի հիմայ ինձ պիտի հետեւիք։

—Ո՞ւր երթալու համար։

—Կայարանին քով սպասող կառքը երթալու համար։

—Ի՞նչ պիտի ընեմ։ Զիս ո՞ւր պիտի տանիք։

—Քիչ ատենէն պիտի գիտնաք։

Ժօզէֆին Բիեաէ վեր ոտին սարսռաց. բայց ուրիշ բան մը չըսաւ։ Յայտնի էր որ իւր որոշումը տուած էր, և եթէ ոչ սրտին յօժարութիւնքը, գէթ մտաց պայքարը անհետ եղած էր։

Ոտք ելաւ, դիմեվաճառին խանութը մտաւ և աղաչեց Գ. Գուվէլին որ ծաղկանցը վրայ հսկէ։ Ոստիկանութեան պաշտօնեայն ալ աղջիկը աչքէն չկորսնցունելու համար անոր ետեւէն գացած էր վաճառատունը։

—Ես քանի մը վայրկեան բացակայ պիտի ըլլամ,—ըսաւ Ժօզէֆին հաստատ ձայնով։

Յետոյ փողոց ելաւ, Բրիմպօրնեին իրեն մատուցած թեւը ընդունեց և առանց վարանման քալեց դէպ ի կառք մը որ քիչ մը հեռուն կը կենար։

Երբ մօտեցան կառքին՝ դռնակը բացուեցաւ, մանկամարդ աղջիկը սանդղամարդին վրայ ելաւ և կառքը մտաւ նստաւ։ Այս կառքը չորս մարդ կառնէր և ոստիկանութեան տեսուչ Գ. Գօլաս և իւր քարտուղարը արդէն հոն նստած էին։

Բեղքենւոյ հագուստով ոստիկան մը կառապանին քովն կը գտնուէր։

—Փողոց Նօլէ՛, թիւ 90,—գոչեց Բրիմպօրնեը կառապանին և նկաւ նստաւ Ժօզէֆին Բիեաէի քով ոստիկանութեան տեսչին դիմացը։

—Իմ բնակարա՞նս կերթաք,—հարցուց մանկամարդ աղջիկը զարմացած, որովհետեւ կառապանին գրուցած հասցէն լսեր էր։

—Այո, Օրիորդ, խուզարկութեան մը համար։

ԺԷ.

ԺՕԶԷՖԻՆ ԲԻԷՒԷԻ ՍԵՆԵԱԿԸ

Պաթինեօլ թաղին մէջ Նօլէ փողոցը փոքր ծաղկավաճառուհւոյն բնակած տունը բաւական հին էր և ամենեւին ագնուապետական երեւոյթ մը չունէր։

Բարձր, լայնանիստ, ճակատը հարթ և գորշագոյն, անզարդ և անշուք այս տան ստորին յարկերը իբրեւ վարձակալ կը բնակէին հանգստեան կոչուած փոքր պաշտօնեայք, որք այն թաղը և տունը ընտրած էին ի բնակութիւն՝ վասնզի սոքա իւրեանց դրամական կարողութեան չափաւորութեանը և իւրեանց ճաշակաց համեստութեանը աւելի կը յարմարէին։

Վերին յարկե՛րը գործաւոր դասուն կը պատկանէին, մանաւանդ վերջինը ուր շատ մը յիլեբիւթեան փոքրիկ սենեակներ կային և այսպիսի յարկեր Բարիզի շրջակայքը շատ կը գտնուէին։

Մուտքը բաւական նեղ, շատ մթին և ամեն ժամանակ խոնաւ էր և երկար մանուածապատ նեղ ճամբով մը մինչեւ սանդուղին ստորոտը կերթուէր և հոն դռնապանին անլոյս, անօդ հիւղակը կը տեսնուէր և այդ հիւղակէն մգլոտութեան, պառաւ կնոջ և սոխապուրի հոտ կը բուրէր։

Սանդուղն ալ ոչ այնչափ հանգստաւէտ, ոչ այնչափ պայծառ և ո՛չ այնչափ լուսաւոր էր, որովհետեւ աճագին սարդի ոստայններով ծածկեալ՝ հազիւ մէկ մէթրի չափ լայն տեսակ մը լուսամուտի վրայէն լոյս կառնէր։

Սակայն հետզհետէ դէպ ի ձեղնայարկը բարձրանալով լոյսը կաւելնար, և վերջապէս մարդ լուսոյ համեմատական հեղեղներու մէջ կընկղմէր, մինչդեռ այն ժամանակ ա՛լ լուսոյ պէտք չկար։

Իւրաքանչիւր յարկ երեք փոքր մասանց կը բաժնուէր, ի բաց առեալ վերէն վար առաջին յարկը որ օձապտոյտ նրբուղւոյ մը վրայ նայող զատ զատ հինգ սենեակ կը պարունակէր։

Ճիշդ այդ նրբուղւոյն խորը Ժօզէֆին Բիեաէի բնակած երկու սենեկաց, կամ լաւ եւս մէկ ամբողջ և մէկ քառորդ սենեկի դուռը կը բացուէր։

Արդարեւ մանկամարդ աղջիկը միայն մէկ սենեակ մ'ունէր ուր ուղղակի կը մտնուէր, և մէկ մ'ալ խիստ փոքրիկ խորշ մը՝ որ լոյս կառնէր առաստաղին վրայ բացուած ծակէ մը, և որ խոհանոցի տեղ կը ծառայէր այն աղջկան։

Բնակելի սենեկին միակ պատուհանը՝ ետեւի կողմէն՝ քիչ մը վերը լիցուած լուսամուտին վրայ կը նայէր, բայց պատը կանգ կառնէր հոն, և այսու մանկամարդ աղջիկը դրպանի թաշկինակի մը չափ կապոյտ երկինք կը տեսնէր և քիչ մը օդ ու լոյս կառնէր։

(Շարունակելի)

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԵՎՐՕՊԱ ՓՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 21 յուլիս

Ինկիլ. խազինէ Ինկ. Լիր.	95-37
Օսմ. խազինէ աչըլըդը	18-37
» » գարանթը	18-43
» » Սէրի Ա	43-
» » » Գ	23-5/8
» » » Ս	18-3/8
Օթօման 1871	096-
Օսմանլը Պանգասը	12 5/8
Ռուսիա խըթիգրագը	101-
Մըսըր ուսյ. մուվթահըտէ	96-½
» իմթիյազլը	101-7/8
Ցուխրա Սանիյէ Մըսըր	96-½
Պուլկար խըթիգրագը	102 ½
Պուլկար խաթիգրագը	-
Գավալիս Բարիզ 3 ալ վատէ	25-46·0

Փարիզ 21 յուլիս

Ֆրանս. խազ. 3 % Ֆր.	95-30
» » 4½ %	105-80
Եէնի Օսմ. խազինէ աչըլըդը	18 67½
» » » գարանթը	18-70
Մէ[illegible]	
Սէրի Գ.	23 40
» Ս.	18-70
Ռումէլի շըմէնտօֆէրի	71-
Օսմանլը Րէժիսի խազինէ	353 75
» Պանգասը	570
Գրէտի Լիոնէ	806 25
Գրէտի Ֆօնսիէ	1248-75
Գօնթուար տ'էսգօնթ	572-50
Սիւվէյիշ ագսիոնը	278·
Իթալիա խազինէ	80 95
Մըսըր Ֆօնտ. մուվթահըտէ	488 75
Բուօրէկ Թիւրքի	-
Նուիւան 5 % 1879	425-
Գավալիս 3 ալ վատէ	25-24

Վիէննա 21 յուլիս

Լօնտրա իւզէրինէ գա'պիօ	117-95
Ռումէլի շըմէնտօֆէրի Ֆր.	33 60
Օսմանլը Րէժի ագսիոնը	163-

ՂԱԼԱԹԱ ՓՕՐՍԱՍԸ

Խազ. ուսմ. տէին աքչ. գար.	20-07
» » » էն եւէլգիսի	20-08½
» » » էն աչաղը	20 07
Պուլ սատըլան աչըլըտը գ. գ.	20-08
Թահվիլաթը Օսմանիյէ	79-14
» » » էն եւէլգիսի	79-14
» » » էն աչաղը	79 14
» » » աչըլըտը գ. գ	79-14
Սէրի Ա.	43 2
» Գ.	23-27½
» Գ.	20 08
Ռումէլի շըմէնտօֆէրի	71-
Աքչէ Փուլի	6-
Բէրօր Ղըշ.	-
Հէվալէսիզ »	40-

ՓԱՆՔԱ ԱՔՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ	8-36
Իթթիմատ Պանգասը	5 28
Սօսիէթէ Ժէնէրալ	5-
Րէժի ագսիօնը	15-12
Թրամվայ	5-90

ԱՔՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. Լիրասը 100 զըրշ. տան	Ղըշ. Բէ-
Ինկիլիզ մէճիտիյէ ֆարգը	108-03
Մէճիտիյէ »	100-30
Պէշլիք »	102 20
Ալթըլըգ »	103-
Ինկիլիզ Լիրասը	109 35
Ֆրանսըզ ալթունը	87-
Բօլ	89-20
Գրէմիս ալթունը	81-10
Նափոլէօն գալտէսի	8-37

ԹԱՍՖԻՅԷ ՔԵԱՂԸՏԸ

20) լիք գէօալղը	-
50) » »	19 20
100) » »	-
500) » »	-
1000) » »	19 20
10000)»	-

ՂԱՄՊԻՕ

Լօնտրա	109-¼
Բարիզ 3 ալ վատէլի	23-17½

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ

Ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 3)

Տաիրէի աօքէրիյէ տէրունինտէ պուլընան գրաաթխանէ վէ լօգանթանըն միւտտէթը խիթամը' իւչ եւըլ եէտի սէնէսի աղօստօսընըն եէտինճի կիւնիւ միւնգազիյէ օլաճաղընտան, եէնիտէն իսթիճարընա թալիպ օլանլարըն' միւտտէթը մէզգիւրէյէ գատար մուհասէպաթ տաիրէսի չիւպէի մախսուսէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր․ 3—2

Իմարաթը ամիրէ իչիւն պիր սէնէլիք միւպայէա խուլընաճագ օլան 1 միլեօն 7 եւըզ քիւսուր պին գըյէք ամիրէ եէրլի գըրմասընըն տիւզ գըրմա թալիպ օլընան տագիգինին եամանը լիրաի Օսմանի 100 զըրշ. հիսապըյլա իթա օլընմագ չարթըյլա պէհէր չուվալը 80 զըրշ. տա թալիպի եօհտէսինտէ պուլընտըղընտա վէ իչպու թէմուզըն րումինին 15ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար հէր գաչ բարա վէ 18ինճի բէնճշէնպիհ կիւնիւ քէզալիք սաաթ 10ա գատար 100տէ 5 թէնզիլ օլընըրսա գապուլ օլընաճաղընա պինաէն նօգսանըյլա իթա իթմէք վէ տահա զիյատէ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլէրին մէճլիսը իտարէի Եվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի․

1 Թէմուզ 1307 8—7

ԻԼԱՆ

Չարշուի քէպիրտէ Քէսէճիլէր ճատտէսինտէ Գազազխանէ սօգագընտա 31 Նումէրօլը մաղազատա սաքին միւֆլիս Պօղոս Բէչտիմալճեանըն զիմմէթինտէ ալաճագլըը իսպաթ վէ եա մուվագգաթէն գապուլ վէ գայտ իթտիրմիշ օլան ալաճագլըլարըն Գանուննամէի Թիճարէթին 211ինճի վէ անը վէլի իտէն մատտէլէրի մուճիպինճէ, միւֆլիսը մէրգում թարաֆընտան թէքլիֆ օլունաճագ գօնգորտաթօնըն միւզաքէրէսի իչիւն իշպու 1307 սէնէսի թէմուզընըն 16ճըը սալը կիւնիւ սաաթ 6 բատտէլէրինտէ Մահքէմէի Թիճարէթը Պահրիյէ իֆլաս մախսուս օտասընա կէլմէլէրի իլան օլունուր․

Ժիւժ գօմիսէր

9 Թէմուզ 307

Պուլկար տաղը մատէնինին 307 սէնէսի հասըլաթընտան օլարագ մէվճուտ պուլընան 109,674 տիրհէմը ճէտիտ 799 քիւսուր սիմ խալիս իլէ 870 տիրհէմը ճէտիտ 438 քիւսուր ալթունըն միւզայէտէսի պիլ իճրա 307 սէնէսի թէմուզընըն 15ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 9 բատտէլէրինտէ գարարտատէսի քէշիտէ օլունմագ վէ 24 սաաթ զարֆընտա 100տէ 3 զամմ գապուլ օլունըրպ անտէն սօնրա զամմ գապուլ օլընմամագ վէ թէգարրուր իտէճէք եամանը նագտէն վէ տէֆաթէն վէ լիրաի Օսմանի 100 զըրշ. օլարագ Օրման վէ Մէատին իտարէի ումումիյէսի վէզնէսինէ թէսլիմ գըլընմագ իւզրէ մէզգիւր իւլ մըգտար սիմ վէ ալթուն մէմգըրի միւզայէտէյէ վազ օլունտուղընտան, թալիպ օլանլարըն' տէրօզիթօլարըյլա պէրապէր Մալիյէ Նէզարէթը ճէլիլէսի տաիրէսինտէ իտարէի մէզգիւրէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր․

9 Թէմուզ 307

Խիւտավէնտիկեար վիլայէթի տախիլինտէ վագը 426725 ղը. պէտէլը սալըճըլը Ուշագ գազասընտա Թապի Բինալ նահիյէսի աշարը' Թօբտան 300000, վէ 82100 ղը. պէտէլը սալըճըլը Կէօլլէք նահիյէսի 60000 ղը. տա մահալլէրի թալիպլէրի եօհտէսինտէ պուլընտըղընտան, պունլարա զիյատէյէ, վէ Իզմիտ սանճաղը տախիլինտէ նէֆսը Իզմիտ գազասը աշարընըն 531000 ղը. պէտէլ իլէ թէմուզըն 8ինճի կիւնի գարարտատէսի չէքիլմիշ օլտըղընտան, եօլըը մէզգիւրէ 100տէ 1տէն նօգսան օլմամագ իւզրէ զամմ իլէ թալիպ օլանլարըն, վէ վիլայէթը մէզգիւրէ միւլհագաթընտան Պրուսա գազասը աշարընըն միւտտէթը միւզայէտէսի չէհրը հալը րումինին 15ինճի կիւնինէ գատար թէմտիտ իտիլմիշ օլտըղընտան, պունա տա բէյ սիւրմէք իսթէյէնլէրին' մահալլինէ վէ եախոտ Մալիյէ խազինէ ճէլիլէսինտէ Աշար վէ Րուսում իտարէի ումումիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի․

9 Թէմուզ 307 3—1

Միւհիթաճիին վէ սաիրէ մաաշաթընա մախսուս օլմագ իւզրէ լիւզում կէօրիւլէն 5000 տանէ գուբոնը սէրկինին նիւմունէլէրինէ թէվֆիգէն Թապըրնա թալիպ օլանլարըն' բազար էրթէսի վէ չարշէնպիհ կիւնլէրի իճրա օլընաճագ միւնագասասընտա պուլընմագ վէ չէրաիթինի անլամագ իւզրէ մէճլիսը Մալիյէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի լազըմ կէլէճէյի, վէ մէզգիւր սէրկիլէրին սէնէի հալիյէ թէմուզընըն 27ինճի ճումաա էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10տա գարարտատէսի չէքիլէճէյի կիպի, անտէն 48 սաաթ սօնրա եանի մէզգիւր թէմուզըն 29ընճը բազար էրթէսի կիւնիւ իհալէի գաթիյէսի իճրա օլունաճաղը իլան օլունուր․

9 Թէմուզ 307 3—1

Ֆաթմա Րազըյէ հանըմըն' Տէրսաատէթ պիտայէթ մահքէմէսի իքինճի հուգուգ տաիրէսինտէ սատըր օլան իլամ մուճիպինճէ Ապտիւլ Րէզզագ Միւշթագ էֆ. զիմմէթինտէ ալաճաղը պուլընան մալիւմ էլ մըգտար մէպալիղին թէէմինը իսթիֆասը իչիւն թահթը հաճզէ ալընարագ ֆիւրուխթը գարարլաշտըրըլան Ֆաթիհ ճիվարընտա Գուլաքըզ Մէսճիտ մահալլէսինտէ Գօլայճը սօգագընտա վագը թախմինէն 2015 արշընտան իպարէթ վէ տէրունինտէ իքի ատէտ գույուը հավի 14 Նումէրօ իլէ մուրագգամ պիր պապ մէնզիլ արսասընըն 4 հիսսէ իթիպարըյլա 1 հիսսէսի' պունտան աքտէմ միւզայէտէյէ չըգարըլարագ լիրաի Օսմանի 100 ղը. հիսապըյլա 2500 ղը. տա թալիպի եօհտէսինտէ թէգարրուր իթմիշ օլտըղընտան, պունտան զիյատէյէ եանի 100տէ 5 զամմըյլա թալիպ օլանլարըն' թարիխը իլանտան իթիպարէն 31 կիւն զարֆընտա բէյ սիւրմէլէրի լազըմ կէլէճէյի վէ միւտտէթը մէզգիւրէնին ինգըզասընը միւթէագըպ գարարը գաթիի քէշիտէ գըլընաճաղընտան անտէն սօնրա զամմ գապուլ օլընմայաճաղը' Տէրսաատէթ Իլամաթը Նիզամիյէ Իճրա տաիրէսինտէն իլան օլունուր․

9 Թէմուզ 307

Մա հիւսէի իանէ 750000 ղը. պէտէլը սալըճըլը պուլընան վէ պէտէլի հատտը լայըգընը պուլմաղը հալտէ թէմուզըն 20ինճի կիւնիւ գարարտատէսի չէքիլմէք իւզրէ միւզայէտէյէ չըգարըլտըղը մուգատտէմա իլան իտիլմիշ իտիյսէ տէ Գէ[illegible]պան գազալարըյլա Մալաթիա սանճաղը աֆիյոն եօլըը 230000 ղը. պէտէլ իլէ մահալլի թալիպի եօհտէսինտէ օլտըղընտան, պունա զամմ իլէ թալիպ օլանլարըն վէ Գոնեա վիլայէթի տախիլինտէ Գուրտուր գազասընտա քէտաին գուրաի մալիւմէ աշարը միւտտէթը միւզայէտէսի, մահալլինէ կէօրիւլէն լիւզում մէզնի թէմուզըն 15ինճի կիւնինէ գատար թէմտիտ իտիլմիշ օլտըղընտան, պունա տա բէյ սիւրմէք իսթէյէնլէրին զիքըր օլընան միւտտէթլէրին ինգըզասընտան էվվէլ մահալլէրինէ եախոտ Խազինէ ճէլիլէի Մալիյէտէ Աշար վէ Րուսում իտարէի ումումիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի․

9 Թէմուզ 307

ԵՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Թէքրար իլան իլէ թալիպլէրը մուամէլէ օլընմայա գատար, եանի նագտ իլէ ֆիւրուխթ օլընմագ գարտէսի վագ գըլընճայա տէկին հալընըզ մահլիլաթը վագըֆիյէտէն հիսսէտարանըն հաապէլ նիզամ պիլա միւզայէտէ թէֆվիզ իտէճէքլէրի հիսսէլի սէքնալէրին նըսֆը մէճիտի 19 ղըրուշ վէ նըսֆը տիկէրի Խազինէի Եվգաֆը Հիւմայունըն սուրէթ վէ սէրկի վէ գուբոնը իլէ թըլաճագ տըր․ Թամամ հիսսէլի լուպ տա պիլմիւզայէտէ սաթըլանլարըն մուաճճէլէսինին նըսֆը լիրա 100 ղըրուշ հիսապըյլա լիրա օլարագ, վէ տիկէր նըսֆը քէզալիք սուրէթ վէ սէրկի գապունուլէ իհալէ գըլընաճաղընտան, պունա գապիլէտէն աթիւզզիքըր մահլիլաթըն միւտտէթէ մուայյէն օլան 4 հաֆթա միւտտէթլէ իլանընտան 4ինճի իլան միւտտէթի օլան իշպու 307 սէնէսի թէմուզընըն 8ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ [illegible] թէմուզըն 15ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ հուզուրը նէզարէթտէ միւզայէտէ սաաթ 9տան 10ա գատար պիլ իճրա էրթէսի կիւնիւ 100տէ 5 զամմ գապուլ օլընաճաղընտան, թալիպ օլանլարըն' բէյ մուամէլէսինին իճրա իտիլմէք իւզրէ միւզայէտէ մահալլինէ միւրաճաաթ [illegible] իթմէլէրի լազըմ կէլէճէյի' 4ինճի տէֆա օլարագ թէքրար իլան օլունըր․

··3··75000(1)·—Իւսկիւտարտա Խամաճ Հիւսնիւ խաթուն մահալլէսինտէ Բաշլըմանընըն Իսճամիյէ ճատտէսինտէ հաճի Մուսթաֆա աղա վէ Իսմաիլ ճան Գույու Սուլթան վագըֆլարընտան թէրլիէն 580 զըրա արսատա մէյտանի 18 օտա վէ 4 սուֆա վէ 1 գույու վէ 59000 զըրա պաղչէ վէ 153 զըրա ախըր մահալի վէ 1 մասուրա մաիլէզիգ վէ 137 զըրա մաթպախ մահալինի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ քէօշք մա պաղչէ վէ մաթպախ վէ ախըրլարընըն նըսֆ հիսսէլէրիյլէ մաի մէզգիւրըն պիւթիւնիւ․

··8··21525·—Սարրաճխանէտէ Միւմար Այաս մահալլէսինտէ Մահմուտ էֆ. մէքթէպի սօգաղընտա 8 նումէրօ իլէ մուրագգամ Քեաթիպ Սինան էֆ. վագըֆընտան թէրլիէն 615 զըրա պիր մուճիպը խարիթա մուայյէն մահալլին պիւթիւնիւ․ հաճի Ահմէտ էֆ․

··,··9000·—Սարաճխանէտէ Միւմար Այաս մահալլէսինտէ Քէթխիւտա Մէհմէտ էֆ. վագըֆընտան Մահմուտ Նէտիմ բաշա գօնաղը տախիլինտէ իրաֆը էրպաասը ախէրին եօհտէսինտէ պիլա նումէրօ պէրմուճիպը խարիթա 450 զըրա ախըր մահալի․

··15··2500·—Եէնիպաղչէտէ Գարապաշ մահալլէսինտէ Իմամ էֆ. սօգագընտա Իմամիլ էֆ. վագըֆընտան թէրլիէն 60 մէթրօ արսատա մէյտանի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 23 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի․

··167··2500·—Շէհր էմինինտէ Էլճիլէր մահալլէսինտէ Թօբգաբու ճատտէսինտէ Բիր Մէհմէտ բաշա վագըֆընտան տէրունինտէ պիր գույուը միւշթէմիլ թէրլիէն 760 մէթրօ պիր գըթա միւլք մա կէտիք համմամ արսասընըն րուպ հիսսէսի․ Ահմէտ էֆ․

··13··1750·—Դաւուդբաշատա Ճամիի քէպիր մահալլէսինտէ Եէնի ճամի սօգագընտա Սինան բաշա վագըֆընտան պէրմուճիպը իէնէտ 337 զըրա պիր գըթա արսանըն րուպ հիսսէսի․ Մէհմէտ աղա․

··26··800·—Ֆօճա Մուսթաֆա բաշատա Հաճի Խիւսրէվ մահալլէսինտէ Զըգմագ Պագիրկեան Օտալարը սօգագընտա Հաճի Խիւսրէվ վագըֆընտան թէրլիէն 45 մէթրօ արսատա մէյտանի 2 օտա վէ 76 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլ․

··2··300·—Թօբխանէտէ Ճիհանկիր մահալլէսինտէ վէ Ճիհանկիր Զըգմագ սօգագընտա Հարէմէյն վագըֆընտան թէրլիէն 45 մէթրօ պիր գըթա մէնզիլ արսասընըն րուպ հիսսէսի․ հաճի Ահմէտ էֆ․

··16··625·— Ավրաթ բազարընտա Ճանպազզատէ մահալլէսինտէ Գարա Պագալ սօգագընտա Մուսթաֆա պէյ վագըֆընտան թէրլիէն 102 մէթրօ տէրունինտէ պիր գույուը միւշթէմիլ պիր գըթա մէնզիլ արսասընըն րուպ հիսսէսի․ Նազիֆ․

··13··7250·—Զէնկէլ գարիյէսինտէ Քէօբրիւ սօգագընտա ճէննէթմէքեան Սուլթան Ապտիւլ Մէճիտ Խան հազրէթլէրի վագըֆընտան թէրլիէն 91 մէթրօ արսատա մէյտանի 2 պաղչէվան օտասը վէ 3 գույու վէ 29000 զըրա պաղչէ վէ 1 հավուզը միւշթէմիլ վէ սէնէվի 6250 ղըշ. քիրալը պիր գըթա պօսթան կէտիկինին 250 սէհմ իթիպարըյլա 13 սէհմ 1 բուլ հիսսէսի․ Նազիֆ․

··35··5000·—Էտիրնէ գաբուսընտա Նէշանճը Սուլթան մահալլէսինտէ Սարմաշըգ սօգագընտա Իպրահիմ աղա վագըֆընտան թէրլիէն 125 զըրա պիր պապ միւհտէսիմ մէնզիլին պիւթիւնիւ․ հաճի Մահմուտ․

··1··3670·—Ղալաթատա Արապ ճամի մահալլէսինտէ Նօհուտ սօգագընտա Հաճի Գասըմ վագըֆընտան թէրլիէն 76 մէթրօ պիլա կէտիք պիր պապ ֆըռընը տիւքքեանը արսասընըն 6 հիսսէտէն 1 հիսսէսի․ հաճի Ահմէտ էֆ․

··1··515·—Ղալաթատա Արապ ճամի մահալլէսինտէ Նօհուտ սօգագընտա Սէյտ Եօմէր վագըֆընտան թէրլիէն 38 մէթրօ պիր գըթա մէնզիլ արսասընըն 40 հիսսէ իթիպարըյլա 7 հիսսէսի․ հաճի Ահմէտ էֆ․

··24·14··1750·—Պէյօղլընտա Հիւսէյին աղա մահալլէսինտէ Զիպա սօգագընտա Եալուպէքիր էֆ. վագըֆընտան թէրլիէն 200 մէթրօ պիր գըթա արսասընըն 10 հիսսէտէն 1 հիսսէսի․ հաճի Ահմէտ էֆ․

··16··2500·—Ղալաթատա Սուլթան Պայազիտ մահալլէսինտէ Քէօմիւրճիւ սօգագընտա Մուրթազա էֆ. վագըֆընտան թէրլիէն 58 զըրա 18 բարմագ պիր գըթա տիւքքեան արսասընըն միւլքիւնիւն նըսֆ հիսսէսիյլէ կէտիկինին րուպ հիսսէսի․

··2··5500·—Զայչամպաշա Թէրճէման Եուսուֆ մահալլէսինտէ Մուխթար էֆ. սօգագընտա Մէհմէտ Սախտ էֆ. վագըֆընտան թէրլիէն 70 մէթրօ արսատա մէյտանի 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 23 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի․

··65··1873·—Թավուգ բազարընտա Աթիգ Ալի բաշա մահալլէսինտէ Թավուգ բազարը ճատտէսինտէ թէրլիէն 30 մէթրօ արսատա մէյտանի ֆէվգանիտէ 1 օտայը միւշթէմիլ վէ շէհրի 80 ղըշ. քիրալը միւլք մա կէտիք պիր ախշապ գասսապ տիւքքեանընըն 8 հիսսէտէն 1 պուչուգ հիսսէսի․ հաճի Ահմէտ էֆ․

··25··3750·—Խօճաբաշատա Խօճաբաշա ճատտէսինտէ թէրլիէն 38 մէթրօ արսատա մէյտանի ֆէվգանիտէ 1 օտա վէ 1 սուֆայը միւշթէմիլ վէ շէհրի 100 ղըշ. քիրալը քեարկիր պիր պապ տէմիրճի տիւքքեանընըն միւլք մա կէտիք րուպ հիսսէսի․ Էվին աղա․

··12·14··2000·—Սամաթիատա Իմրախօր մահալլէսինտէ վէ ճատտէսինտէ Խավաճէ Րիւսթէմ վագըֆընտան թէրլիէն 108 մէթրօ տէրունինտէ միւշթէմիլ պիր գույուը միւշթէմիլ պիր պապ մէնզիլ վէ Փըռընը տիւքքեանը արսասընըն նըսֆ հիսսէսի․ Նազիֆ․

··25·2··3375·—Դաւուդբաշատա Ճամիի քէպիր մահալլէսինտէ Թէրսանէ գաբուսը ճատտէսինտէ վէ Քիւրէքճի սօգագընտա թէրլիէն 35 մէթրօ արսատա 1 գույույը վէ 120 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ շէհրի 30 ղըշ. քիրալը պիլա կէտիք տիւքքեանտան գուլլանըլըր պաղչէ իլէ միւլք մա կէտիք 1 պապ պէրպէր տիւքքեանընըն նըսֆ հիսսէլէրի․ Նազիֆ․

··8·10··3375·—Էյուպտա Շահ Սուլթան մահալլէսինտէ Սիլիհտար աղա ճատտէսինտէ թէրլիէն 300 զըրա Փըռուն մահալի իլէ 4000 զըրա հարման մահալինի միւշթէմիլ վէ սէնէվի 5000 ղըշ. քիրալը իքի պապ Թուղլա քեարխանէսի կէտիկինին 14 սէհմ իթիպարըյլա 5 սէհմ հիսսէսի․ Մէհմէտ աղա․

··2··2300·—Եէնիպաղչէտէ Հիւսամ Զավիէ մահալլէսինտէ Զըգմագ Օտալար իչի սօգագընտա թէրլիէն 114 մէթրօ արսատա մէյտանի 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 152 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ պիր պապ ախշապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի․ հաճի Օսման․

··7··750·—Մէվլէվիխանէ գաբուսընտա Հաճի Էվլիա մահալլէսինտէ Մէվլէվիխանէ գաբուսը ճատտէսինտէ թէրլիէն 114 մէթրօ արսատա մէյտանի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 2 գույու վէ 620 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ մէնզիլին րուպ հիսսէսի, Ահմէտ էֆ․

(1) Ճիւմլէլէրին պաշլարընտա իլք հիզատա պուլընան րագգամլար' մահլիւլաթըն նումէրօլարընը վէ 2նճի հիզատաքիլէր' գըյմէթը մուխամմէնէլէրինի պիլտիրմէքտէ տիրլէր․

ԵՂԻԱ ՏԷՄԻՐՃԻՊԱՇԵԱՆ

ԳՐՊԱՆԻ
ԲԱՌԱՐԱՆ
ԲԱՌՔ
25,000
Գին 12 Ղրշ.

ԵՐԿՐՈՐԴ ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
1891

ՏՊԱԳՐԻՉ ԵՒ ՀՐԱՏԱՐԱԿԻՉ
Գ. ՊՕՂՕՍԵԱՆ
Թուլպաճը հանըմ ճատտէսի, թիւ 44
Կ. ՊՈԼԻՍ

ԻՔԻ ԳԱԲՈՒԼԸ ԷՃԶԱԽԱՆԷ

30 սէնէտէն պէրու խըզմէթինտէ միւտավիմ պուլունտուղըմ Սինապեան Վիչէն էֆ.նին Պաղչէ-Գաբուսընտա Համիտիյէ Թիւրպէսի ճատտէսինտէ վագը 32 նումէրօ իլէ մուրագգամ Իքի Գաբուլը տիմէքլէ մարուֆ վէ մէշհուր էճզախանէսինի պու աէֆա մումայիլէյհին վուգուֆ վէ ֆաթընտան նաշի թահթը իտարէի միւսթագիլլէմէ ալտըմ օլմայլա, հէր տիւրլիւ սայ ու ղայրէթիլէ մունթազամ հալէ վազ իթմիշ օլտուղըմ' կէրէք բազիլէթլու միւշթէրիլէրիմիզէ վէ կէրէք ումումա էհալիյէ իլան իթմէքլէ իֆթիխար իտէրիմ․

Էճզախանէմտէ Եվրօբանըն խալիս էճզալարը պուլընմագլա պէրապէր, ֆիյաթլարընըն էհվէնիյէթինտէն տախի միւրաճաաթ իտէճէք օլան զէվաթըն խօշնուտ օլաճագլարը պէտիհի տիր․

Իտալիա պալըգ եաղլարընըն հէր նէվի վէ թազէսի, գընագընա խըլլասալարը, չարապ վէ շուրուպլարը, չիլէքլի շուրուպլար վէ շարաբլար, բէլէճէնգլի գութրան սուլարը, միտէվի իքսիրլէր, սաարանա շուրուպլարը, հէր նէվի իքսիրլէր, սաչ վէ սագալ պօյալարը վէ տէօքիւլմէմէսի իչիւն սուլար, չօճուգլար իչիւն սօղլուճան գուրապալըէլէրի վէ ղայրիհիմ վէ ղայրիհիմ մէվճուտ տըր․

Աթըրպար հազըգատան Տօգթօր Ռափայէլեան էֆ.նին հէր կիւն էճզախանէմտէ խասթա մուայէնէ իթմէքտէ օլտուղը կիպի, հէր բէնճշէնպիհ կիւնլէրի տախի միւհթաճինէ մէճճանէն պագաճաղը վէ արանըլան թապըպլէրին մահալլինէ իրսալ իտիլէճէյի իլան օլունըր․

Ճօրճէ Թիւֆէնքճեան

ՊԼՕՑԻՒՔ ԷՇՅԱ ՎԷ ՄՕՊԻԼԱ ՖԱՊՐԻԳԱՍԸ

ՊԷՕՂԼՈՒՆՏԱ ԳՈՒԼԷ ԳԱԲՈՒՍԸՆՏԱ Ն° 657

JEAN PSALTY ԺԱՆ ԲՍԱԼԹԻ

1867 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼՈՒՆՄԸՇ ԹԻՃԱՐԷԹ ԷՎԻ.

Պէյօղլունտա Գալըրիաթան սօգագընտա 6նճը տաիրէի պէլէտիյէ գարշըսընտա

ՊԼՕՑԻՒՔ ՄԷՐՔԷԶ ՏԷՊՕԶԻԹՕՍԸ ՄԷՎՃՈՒՏ ՏԸՐ․

ՇՈՒՊԷԼԷՐ․

Ղալաթատա Բէրչմէկ բազարընտա Սաաթճը խանընըն ալթընտա վէ Գուլէ Գաբուսընտա 659 նումէրօտա

Հէր նէվի վէ ճինս Եվրօբա վէ եէրլի մամուլաթը օլարագ չէշիտ չէշիտ էշեա վէ մօպիլիա, մէֆրուշաթ իչիւն էնվաի ճինս ու չէշիտ գումաշլար վէ ղայրիհիմ, Եվրօբանըն էն ալէա ֆապրիգալարընտան սանտալյալար, այնալար, [եարըմ լիրատան 30 լիրայա գատար] գարիօլալար պուլընըր վէ էն էհվէն ֆիյաթլա սաթըլըր․

Մէզգիւր ֆապրիգատա իմալաթ իչիւն հէր նէվի մագինա, ալէաթ ու էտէվաթ մէվճուտ օլուպ, հէր ճինս գուրու քէրէսթէ տախի պուլունտուրըլըրտան, ՏԱՊԱՆԸԳԼԸ, ՕՒԻՍԼԻ վէ ԷՀՎԷՆ ՖԻՅԱԹԼԱ Թըզգէ Եվրօբա մամուլաթը կիպի մօպիլիա իմալ օլունըր․

Քէզալիք մէզգիւր ֆապրիգա' թէզմիլ պիր խանէնին մէֆրուշաթ վէ մօպիլիասընը' աքրիան վէ պիր սուրէթը մաթլուպէտէ իմալ, վէ կէրէք պուրա վէ կէրէք մէմալիքը էճնէպիյէ իչիւն հէր սիպարիշը իճրա իթմէյի տէրէհտէ իտէր․ Մէմալիքը էճնէպիյէտէ պուլընան զէվաթըն' Պլօցիւք Մէրքէզ Տէբօզիթօսընա մագտուպլա միւրաճաաթ իթմէլէրի քէֆի տիր․

ՖՕԹՕԿՐԱՖՃԸԼԱՐԸ
ՎԷ ՖՕԹՕԿՐԱՖ ՄԷՐԱԳԼԸԼԱՐԸՆԱ
ԻԼԱՆ

Պէյօղլունտա Գուլէ Գաբուսընտա Տօղրու եօլտա 673/7 նումէրօլարտա ԳԱՐԱԳԱՇ ֆօթօկրաֆխանէսինտէ ֆապրիգա ֆիյաթըյլա էն ալէա ֆօթօկրաֆ ալէթ ու էտէվաթը մէվճուտ օլուպ, մէէլա, պէյլիւք մորգալը օպժէքթիֆլէր, սիւալիւ վէ թամամ եօլճիւլիւք մաքինալար, զըմէթ էտավէն էլ մաքինալարը, էնվաի ֆօթօկրաֆ էշեասը, մէշհուր Ֆէննը քիմեա մուալլիմի Մէրանէնին «կրաֆօլ» թապիր օլընան նէվիճտա «րէվէլաթէօր» վէ բըլիթիւյէ «վիրաժ» վէ սաիրէ, բէտէլ ղայէթ էհվէն վէ նէֆիս պիր սուրէթտէ ալմագլա մախսուս մէկլաթինիւ «բլագլար» պուլունըր․

Մ․ Մ․ Գարագաշ պիրատէրլէր' դիրէք, բըրոչ վէ էմսալի քեաղըթի մուամէլաթը ֆօթօկրաֆիյէնին իճրասընը ղայէթ էհվէն ֆիյաթլա տէրէհտէ իտէրլէր․

Ֆօթօկրաֆ մէրագլըլարը' թէճրիպէլէր իճրա իթմէք իչիւն Գարագաշ ֆօթօկրաֆխանէսինէ միւրաճաաթ իտէպիլիրլէր․

Տէրսաատէթ, վիլայաթ վէ մէմալիքը էճնէպիյէ իչիւն մէզգիւր ֆօթօկրաֆխանէ թարաֆընտան սիպարիշլէր գապուլ օլունըր․

ԲԱԹՐԻՕԹԻԳ

ԷՕՄԻՒՐ ՎԷ ՀԱՐԻԳ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

PATRIOTIC LIFE AND FIRE ASSURANCE COMPANY

1824տէ թէէսիս օլունմըշ․

Սէրմայէսի	Ինկ. Լիր.	1,500,000
Թէէտիյէ օլունմըշ սէրմայէսի	» »	121,984
Իհթիյաթ աքչէսի	» »	250,000

Իշպու գումբանեա ֆայիտէլի շէրաիթ իլէ հէր նէվի էմլիյէ, էշեա վէ մալ հարիգ գազալարընա գարշը սիկուրթա իտէր․

Ումում մէմալիքը մահրուսէի Շահանէ տիրէքթէօրը

ԱԼՊԷՐԹ ՀՕՖՄԱՆ

Սիկուրթա ագտ իթմէք վէ թաֆսիլի մալիւմաթ ալմագ իսթէյէն զէվաթ' գումբանեանըն Տէրսաատէթ չիւպէսի միւտիրի

ՄԻՀՐԱՆ Ե. ՍԱՐԸԵԱՆ

ա միւրաճաաթ էյլէմէլի տիրլէր․

Սթամպօլ, Պաղչէ-Գաբու Էմթաա կէօմրիւկի գարշըսընտա Նօ․ 27․

ՏՕԳԹՕՐ ՎԱՅՍՄԱՆ

Ճիւմլէի աասապիյէլէրինտէ բուհրանթըլըգ հասըլ օլաճաղընա պինաէն տայմա մուզտարըպ պիր հալտէ պուլընան զէվաթ իլէ, ալէտտէվամ պաշ աղըրըլարընտան վէ սինիր ղաշըլարընտան վէ ույգուսըզլըգտան վէ խըֆաքանը գալպտան մուզտարըպ օլանլար, վէ մէնզուլլար (եանի վիւճուտա գըրմէն նիւզուլ իսապէթի վէ միւքէսսէրէ իսասուընտա տիւչարըը միւշքիլաթ օլմագ վէ նիւզուլ իսապէթ իտէնլէրտէ ալէլ էքսէր միւշահէտէ օլընան ֆիքըր զաաֆը) կիպի էմրազա տիւչար օլանլար, վէ վիւճուտլարընտա բուհրանթըլըգ հըսս իթտիքլէրի վէ կէօզլէրի տէօնտիւկի վէ անլարընըն ալթընտա թազըիգ հըսս էյլէտիքլէրի չիհէթլէ, քէնտիլէրինէ նիւզուլ իսապէթինէ իսթիտատ կէօրէնլէր' Սթամպօլտա Ղալաթա ճատտէսինտէ 5 նումէրօլը Գասթօրիատիս, վէ Սօֆիատա Սթրանսքի, վէ Աթինատա Գարակէօզէնօս էճզախանէլէրի թարաֆընտան մէճճանէն կէօնտէրիլմէքտէ օլան րիսալէյի միւթալէա էյլէմէլի տիրլէր․

Սինիր խասթալըգլարընա վէ նիւզուլէ միւթէալլիգ օլան պու րիսալէտէ, էն հազիգ աթըպպանըն գապուլ էյլէմիշ օլտուգլարը պիր սուրէթը թէտավի' խըլաս իտիլմիշ տիր․ Պու սուրէթը թէտավի սայէսինտէ իսթիհսալ օլունան մուվաֆֆագըյաթը ազիմէ' 1889 սէնէսինտէ Պէլճիգանըն Կան շէհրինտէ թէրթիպ օլունան էքսբօզիսիօնտա գարինը թագտիր օլարագ կիւմիւշ միտալեա իլէ միւքեաֆաթ օլմուշ տուր․

Ղայէթ գօլայ վէ րէքգ ալ մասրաֆ իխթիյարընը միւէտտի օլան պու սուրէթը թէտավի' անճագ պիր սուլը վիւճուտըն պազը մահալլէրինէ սիւրմէքտէն իպարէթ օլուպ, շայանը հայրէթ պիր տէրէճէտէ հիւսնիւ թէէսիրի կէօրիւլիր․